

marantz®

Modelo NA-11S1 Manual del usuario

Reproductor de audio en red

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCIÓN:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR), NO HAY PIEZAS UTILIZABLES DENTRO. CONSULTE EL MANTENIMIENTO AL PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO.

El relámpago con símbolo de punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, está previsto para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la caja del producto que puede ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero está previsto para alertar al usuario sobre la presencia de importantes instrucciones operativas y de mantenimiento (servicio) en los folletos que acompañan al aparato.

AVISO:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo sólo con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de las fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que producen calor.
9. No anule el fin de seguridad de la clavija polarizada o del tipo de puesta a tierra. Una clavija polarizada tiene dos hojas con una más ancha que la otra. Una clavija del tipo de puesta a tierra tiene dos hojas y una tercera punta de puesta a tierra. La hoja ancha o la tercera punta se proporcionan para su seguridad. Si la clavija suministrada no se adapta a su enchufe, consulte a un electricista para la sustitución del enchufe obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para que no se pise o apriete, especialmente en las clavijas, tomas de corrientes y el punto del que salen del aparato.
11. Utilice solamente conexiones/accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice solamente con el carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificada por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando se usa un carro, utilícelo con precaución cuando mueva la combinación carro/aparato para evitar lesiones por el vuelco.
13. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante periodos prolongados.
14. Remita todo el mantenimiento al personal de servicio cualificado. El mantenimiento se requiere cuando el aparato se ha dañado de alguna manera, como por ejemplo, si se ha dañado el cable de alimentación de corriente o la clavija, se ha derramado líquido o han caído objetos sobre el aparato, se ha expuesto el aparato a la lluvia o a la humedad, no funciona con normalidad o se ha dejado caer.
15. Las pilas no se deberán exponer a un calor excesivo tal como luz solar, fuego o similares.



PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared. El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

INFORMACIÓN FCC (Para clientes de EE.UU.)

1. INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD

Nombre del producto: Reproductor de audio en red
Número de modelo: NA-11S1
Este producto cumple la Parte 15 de las Normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este producto no puede provocar una interferencia nociva y (2) este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.
Marantz America, LLC.
(a D&M Holdings Company)
100 Corporate Drive,
Mahwah, NJ, 07430, U.S.A.
Tel. 201-762-6500

2. AVISO IMPORTANTE: NO MODIFIQUE ESTE PRODUCTO

Este producto, cuando se instala como se indica en las instrucciones incluidas en este manual, cumple los requisitos de FCC. La modificación no aprobada expresamente por Marantz puede anular la autorización, otorgada por FCC, para utilizar el producto.

3. IMPORTANT

Cuando conecte este producto a un concentrador de red o router, utilice un cable ScTP LAN o STP blindado, disponible en tiendas. Siga las instrucciones de instalación. El no cumplir las instrucciones podría anular la autorización, otorgada por FCC, para usar el producto.

4. NOTA

Este producto ha sido probado y encontrado que cumple los límites para un dispositivo digital de Class B, de conformidad con la Parte 15 de las normas FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este producto genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias nocivas a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se produzca la interferencia en una instalación particular. Si este producto provoca interferencias nocivas a la recepción de radio o televisión, que se pueden determinar al APAGAR y ENCENDER el producto, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el producto en un enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor local autorizado para distribuir este tipo de producto o a un técnico experimentado de radio/televisión para obtener ayuda.

Para clientes canadienses:

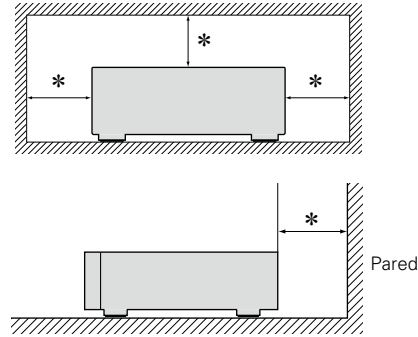
Este aparato digital Class B cumple la norma canadiense ICES-003.

NOTAS DE USO

ADVERTENCIAS

- Evite altas temperaturas.
Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.
Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas.
- No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas.
- A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente.
- No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice.
- No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros.
- No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Cuando el interruptor está en la posición OFF (STANDBY), el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS.
- El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella.
- No coloque las pilas en un lugar expuesto a la luz directa del sol o donde la temperatura sea extremadamente alta, como cerca de una calefacción.

EMPLAZAMIENTO DE LA INSTALACIÓN



- * **Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.**

- Se recomienda dejar más de 4 pulg. (0,1 m) alrededor.

Primeros pasos

Le damos las gracias por la adquisición de este producto Marantz. Para garantizar un funcionamiento correcto, lea atentamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el producto.

Una vez lea este manual, guárdelo para que pueda consultarlo más adelante.

Contenidos

Primeros pasos	1
Accesorios.....	1
Principales prestaciones.....	2
Precauciones en la manipulación.....	3
Acerca del mando a distancia.....	3

Preparación..... 5

Conexiones	6
Conexiones analógicas.....	6
Conexiones digitales.....	7
Conexión de PC.....	7
Conexión en una red doméstica (LAN).....	8
Conexión de otros equipos.....	9
Conexión de conectores de mando a distancia.....	9
Conexión del cable de alimentación.....	10

Configuración	11
Estructura de los menús.....	11
Configuración por primera vez [Configuración rápida].....	12
Ajustes generales [General].....	12
Configuración de la red [Red].....	15
Ajuste del sonido [Audio].....	18

Funcionamiento..... 20

Funcionamiento	21
Preparación.....	21
Operaciones posibles durante la reproducción.....	21
Reproducción de audio de la red.....	23
Función de favoritos.....	31
Reproducción del iPod.....	32
Reproducción de un dispositivo de memoria USB.....	34
Función de AirPlay.....	36
Funcionamiento de la reproducción remota.....	38
Función de control Web.....	39
Uso como convertidor D/A.....	41
Otras funciones.....	42

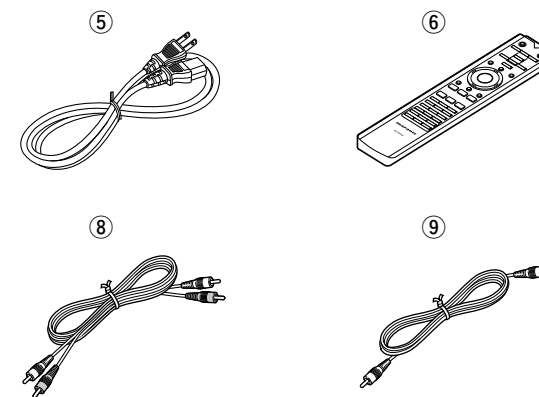
Información..... 44

Nombres y funciones de las piezas	45
Panel delantero.....	45
Panel trasero.....	45
Mando a distancia.....	46
Otra información	47
iPod.....	47
Dispositivo de memoria USB.....	47
Audio de la red.....	48
Explicación de términos	50
Resolución de problemas	52
Reinicialización del microprocesador.....	56
Especificaciones	56

Accesorios

Compruebe que el producto va acompañado de las piezas siguientes.

① Antes de empezar.....	1
② CD-ROM (Manual del usuario).....	1
③ Instrucciones de seguridad.....	1
④ Garantía (sólo para el modelo de Norteamérica).....	1
⑤ Cable de alimentación.....	1
⑥ Mando a distancia (RC002NA).....	1
⑦ Pilas R03/AAA.....	2
⑧ Cable de audio.....	1
⑨ Cable de mando a distancia.....	1



Principales prestaciones

Reproducción del archivo DSD

Esta unidad puede reproducir el archivo DSD mediante USB de tipo B.

Transformador toroidal

Esta unidad incluye un transformador toroidal que produce menos vibración y fuga de flujo magnético comparado con los transformadores de alimentación convencionales. Los materiales y el proceso de fabricación del núcleo en forma de anillo se controlan de forma estricta para reducir la vibración, mientras que el anillo corto acoplado al perímetro del transformador reduce la fuga de flujo magnético.

Condensador de bloque de alta capacidad

Se incorpora un condensador de alta capacidad de 4700 μ F cuidadosamente seleccionado por sus características acústicas al circuito de suministro eléctrico de audio.

Condensadores de película de calidad audiófila y condensadores electrolíticos

La unidad incluye los mismos condensadores de película de calidad audiófila y condensadores electrolíticos específicamente usados en los modelos de gama alta.

Circuito de filtro de baja distorsión y poco ruido y amplificador de salida de tipo HDAMSA2 de alta velocidad con HDAM de tipo entrada diferencial

Chasis de doble capa

Conectores de salida de sonido analógicos mecanizados de alta calidad

Se pueden usar como convertidor D/A

Las entradas de señales de audio digital de un dispositivo externo u ordenador a esta unidad se pueden convertir y emitir como señales analógicas mediante el convertidor D/A de la unidad.

Se admite la señal de salida analógica de fase invertida

La salida equilibrada del sistema norteamericano de esta unidad se puede invertir para permitir una entrada equilibrada a un amplificador de tipo europeo.

La función de desactivación de los circuitos periféricos minimiza las interferencias de señal de salida de sonido

Para minimizar el ruido de los circuitos periféricos que podrían interferir con la señal de audio analógica, esta unidad está equipada con una función de desactivación de los circuitos periféricos que desactiva el circuito de salida digital, la pantalla y la iluminación.

Función de conmutación de filtro

Se puede cambiar entre 2 tipos de características de filtro durante la reproducción en el archivo DSD y el archivo PCM, lo que permite al oyente disfrutar de diferentes matices de la música.

Admite radio por Internet y transmisión de música Compatible con AirPlay® (👉 [página 36](#))

DLNA ver. 1.5 compatible con red de audio

Admite música en línea, incluidos Pandora, SiriusXM y Spotify

Compatibilidad con la reproducción de audio de alta calidad WAV/FLAC/ALAC (Apple Lossless Audio Codec)

Compatibilidad con la reproducción ininterrumpida Reproducción sin interrupción entre archivos de música (solo para los formatos WAV/FLAC)

Detección automática y carga del iPod® aunque esta unidad cambie al modo de espera

Compatibilidad con "Marantz Remote App" para realizar las operaciones básicas de la unidad con un iPad®, iPhone® o smartphone Android

Pantalla OLED (Organic Light Emitting Diode) capaz de mostrar 3 líneas

Modo de espera automático para ahorrar energía

Precauciones en la manipulación

• Antes de encender el interruptor de alimentación

Compruebe una vez más que todas las conexiones son correctas y que no hay ningún problema con los cables de conexión.

- La alimentación llega a ciertos circuitos incluso cuando la unidad está en modo espera. Cuando viaje o se vaya de casa durante periodos largos de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.

• Acerca de la condensación

Si hay una gran diferencia entre la temperatura interna de la unidad y la temperatura circundante, se puede producir condensación en las piezas internas de la unidad, impidiendo que funcione correctamente.

Si esto sucediera, deje la unidad apagada durante una o dos horas y espere hasta que la diferencia de temperatura sea mínima antes de utilizar la unidad.

• Precauciones con el uso de los teléfonos móviles

Utilizar un teléfono móvil cerca de esta unidad puede tener como resultado la generación de ruidos. En ese caso, aleje el teléfono móvil de la unidad cuando lo esté utilizando.

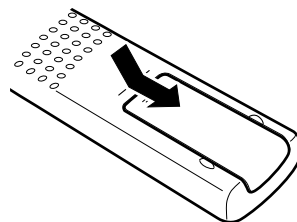
• Mover la unidad

Apague el producto, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Después, desconecte los cables conectados a otras unidades del sistema antes de mover la unidad.

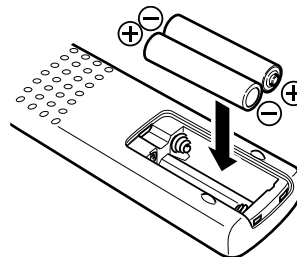
Acerca del mando a distancia

Inserción de las pilas

- ① Quite la tapa trasera del mando a distancia.



- ② Coloque dos pilas R03/AAA en el compartimento de las pilas en la dirección indicada.



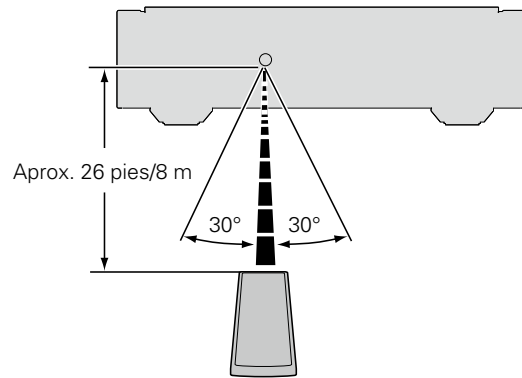
- ③ Coloque la tapa trasera en su lugar.

NOTA

- Introduzca las pilas especificadas en el mando a distancia.
- Ponga pilas nuevas si el equipo no funciona a pesar de acercar el mando a distancia a la unidad. (Las pilas que se entregan con la unidad solo sirven para verificar que funciona. Cámbielas por pilas nuevas lo antes posible.)
- Cuando inserte las baterías, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta, según las marcas ⊕ y ⊖ en el compartimiento de baterías.
- Para evitar daños o derrames del fluido de la batería:
 - No utilice una nueva batería junto con una ya utilizada.
 - No utilice dos tipos diferentes de baterías.
 - No intente cargar baterías secas.
 - No corte el circuito, desensamble, caliente o queme las baterías.
- No coloque las pilas en un lugar expuesto a la luz directa del sol o donde la temperatura sea extremadamente alta, como cerca de una calefacción.
- Si hay fluido de batería, limpie cuidadosamente el fluido en el compartimiento de las baterías e inserte unas nuevas.
- Extraiga las pilas del mando a distancia si no lo va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- Las pilas usadas deben desecharse de acuerdo a las regulaciones locales concernientes al desecho de pilas.
- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si se utilizan pilas recargables.

Alcance del mando a distancia

Al utilizar el mando a distancia, apunte con él hacia el sensor de mando a distancia.



NOTA

- El sistema podría funcionar incorrectamente o el mando a distancia podría no funcionar si el sensor se expone a la luz solar directamente o a luz artificial intensa de un inversor como una lámpara fluorescente o una luz infrarroja.
- Cuando utilice dispositivos de vídeo 3D que envíen señales de comunicación de radio (como señales infrarrojas, etc.) entre distintas unidades (por ejemplo, el monitor, unas gafas 3D, un transmisor 3D, etc.), es posible que el mando a distancia no funcione debido a las interferencias con esas señales. En ese caso, ajuste la orientación y la distancia de la comunicación 3D de cada unidad y compruebe que las señales ya no afectan al funcionamiento del mando a distancia.

Marantz Remote App

Marantz Remote App es una aplicación única diseñada para el iPhone, iPod touch y un smartphone con Android. Esta aplicación le permite controlar los dispositivos de red Marantz conectados a su red doméstica. Para controlar este dispositivo, instale esta aplicación en el iPhone, iPod touch o un smartphone con Android.



- Se emplea una comunicación bidireccional.
- La aplicación Marantz Remote App se puede descargar gratuitamente en Apple App Store o la tienda Google Play.

Preparación

Aquí le explicamos las conexiones y los métodos básicos de funcionamiento de la unidad.

- **Conexiones**  [página 6](#)
- **Configuración**  [página 11](#)

Conexiones

NOTA

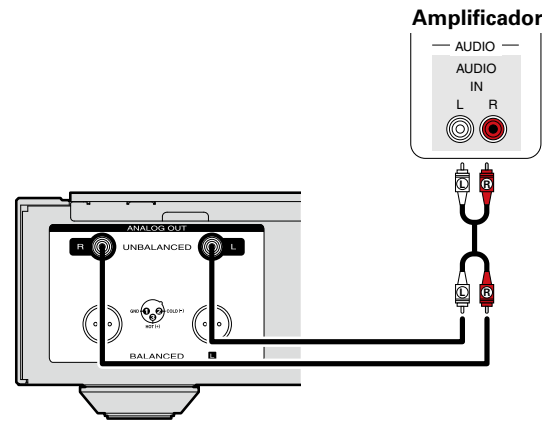
- No conecte el cable de alimentación hasta que haya realizado todas las conexiones.
- A la hora de realizar las conexiones, consulte también las instrucciones de funcionamiento de los otros componentes.
- Asegúrese de conectar correctamente los canales izquierdo y derecho (izquierdo con izquierdo y derecho con derecho).
- No junte los cables de alimentación con los cables de conexión en un mismo mazo. De lo contrario, se podrían ocasionar zumbidos o ruido.
- No conecte la unidad a los conectores de entrada PHONO en el amplificador.

Cables necesarios para las conexiones

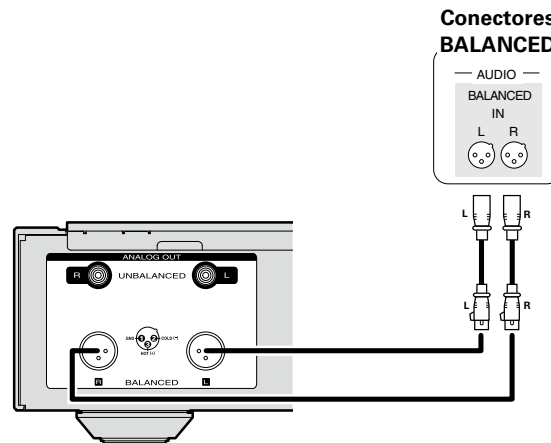
Cable de audio (suministrado)	
Cable de audio	
Cable del mando a distancia	
Cable de audio (vendido por separado)	
Cable de audio equilibrado	
Cable óptico	
Cable digital coaxial	
Cable para iPod	
Cable USB	
Cable (vendido por separado)	
Cable LAN	
Cable con miniclavija monoaural	

Conexiones analógicas

UNBALANCED



BALANCED



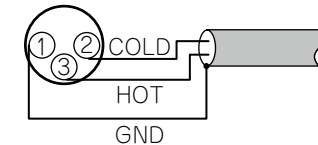
Conectores BALANCED

Los conectores BALANCED en esta unidad están equipados con conectores XLR que se usan ampliamente en equipos profesionales. Las características se incluyen a continuación.

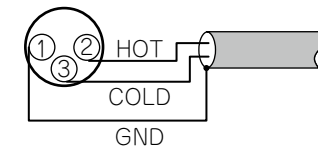
- La construcción de 3 patillas permite que la señal musical se transmita como una señal equilibrada, con poco efecto del ruido externo.
- El mecanismo de bloqueo desacoplable minimiza el juego del conector y mejora su fiabilidad.

El conector XLR para uso profesional está conectado internamente en alguno de los dos sistemas siguientes. Esta unidad utiliza el sistema norteamericano.

- Sistema norteamericano
(② PIN=FRÍO (COLD) ③ PIN=CALIENTE (HOT))



- Sistema europeo
(② PIN=CALIENTE (HOT) ③ PIN=FRÍO (COLD))



Si un producto que emplea el sistema europeo se conecta con esta unidad a través de un cable equilibrado, la señal reproducida puede tener inversión de fases.

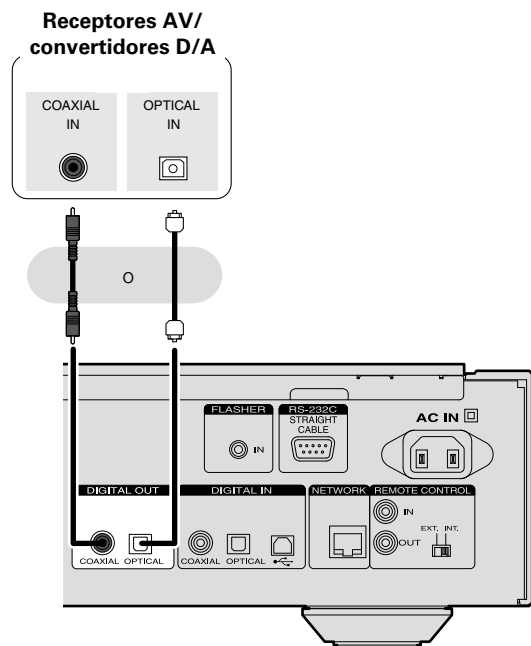
Para corregir esta inversión, ajuste "Fase" a "Invertida" en la configuración del menú ([ver página 19](#)).

Conexiones digitales

Para realizar la conexión, use un cable digital coaxial o un cable digital óptico disponible comercialmente.

Salida de sonido digital

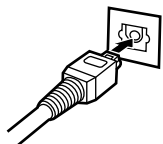
Conecte dispositivos digitales como receptores AV y convertidores D/A para disfrutar de una salida de sonido digital desde esta unidad.



NOTA

- La salida de sonido digital se detiene durante la reproducción de la señal DSD.
- La salida de sonido digital se puede activar/desactivar en el menú "Salida digital" ([página 18](#)).

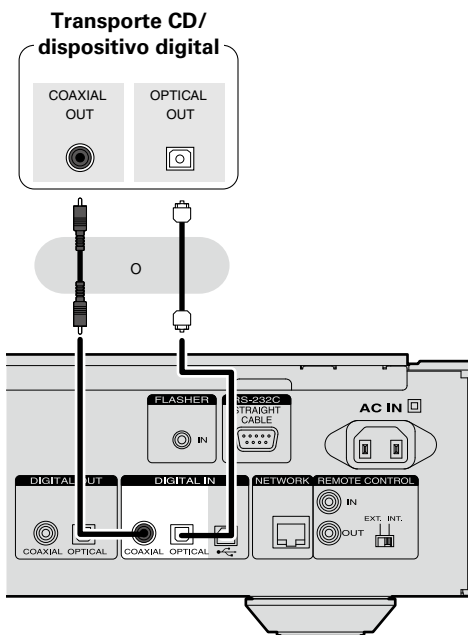
❑ **Al conectar el conector de salida digital óptica con un cable de transmisión óptica (vendido por separado)**



Haga coincidir las formas y, a continuación, introdúzcalo con firmeza.

Salida de audio digital

Si un dispositivo equipado con transporte de CD o salida de sonido digital se conecta a esta unidad, la unidad se puede usar como convertidor D/A ([página 41](#) "Uso como convertidor D/A").

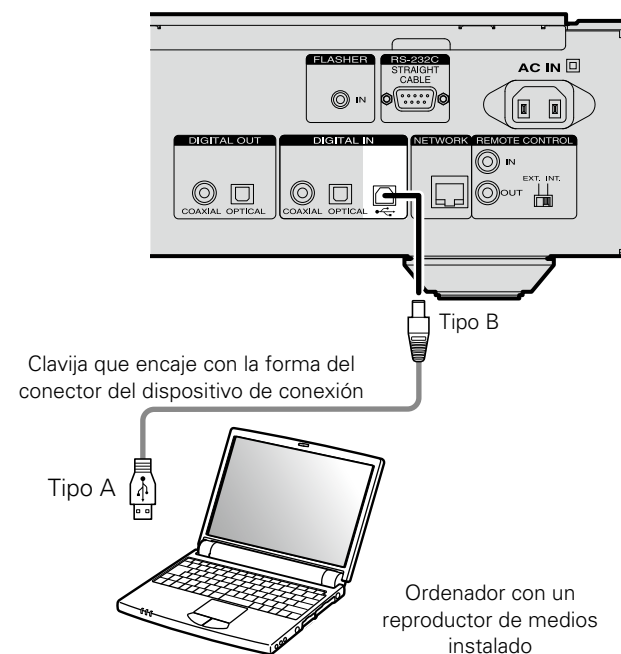


NOTA

- En este dispositivo se pueden introducir señales de PCM lineales con una frecuencia de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 64 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz o 192 kHz.
- No introduzca señales diferentes a las señales de PCM lineales, como Dolby digital, DTS, AAC, etc. en este dispositivo. De lo contrario, se pueden producir ruidos que pueden causar daños en los altavoces.

Conexión de PC

Al conectar un ordenador al puerto USB en el panel trasero de esta unidad mediante un cable USB disponible comercialmente, la unidad se puede usar como convertidor D/A ([página 41](#) "Uso como convertidor D/A").



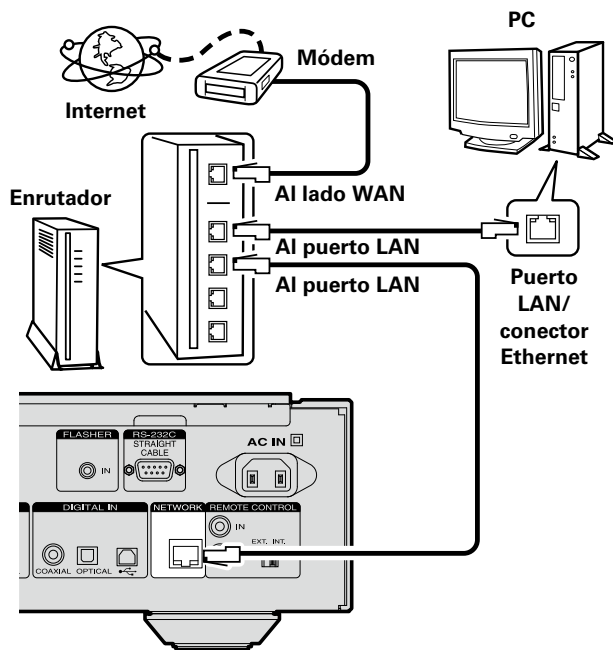
NOTA

- No funcionará correctamente si se conecta al ordenador antes de instalar el controlador exclusivo.
- Utilice un cable de 10 pies (3 m) o menos para conectar con el ordenador.

Conexión en una red doméstica (LAN)

- Esta unidad le permite reproducir a través de una red (LAN) doméstica los archivos de música almacenados en un ordenador y contenido de música como emisoras de radio por Internet y servicios en línea. También puede hacer funcionar esta unidad desde un ordenador con la función de control web.
- Puede realizar la actualización descargando la última versión de firmware del sitio web de Marantz. Para obtener más información, consulte la sección "Actualización" (ícono página 12).
- Consulte "Configuración de la red [Red]" (ícono página 15) para obtener más información sobre la configuración de red.

LAN con cable



Para la conexión a Internet, póngase en contacto con un ISP (Internet Service Provider) o con una tienda de equipos de informática.

Sistema requerido

❑ Conexión a Internet de banda ancha

❑ Módem

Se trata de un dispositivo que se conecta a la línea de banda ancha para comunicarse con Internet. En algunos casos, el módem viene integrado en el enrutador.

❑ Enrutador

Al utilizar esta unidad, se recomienda emplear un enrutador equipado con las funciones siguientes:

- Servidor DHCP incorporado
Esta función asigna automáticamente las direcciones IP de la LAN.
- Conmutador 100BASE-TX incorporado
Al conectar varios dispositivos, le recomendamos utilizar un concentrador de conmutación con una velocidad de 100 Mbps o superior.

❑ Cable LAN (CAT-5 o superior recomendado)

- Utilice únicamente un cable STP o ScTP LAN blindado, disponible en comercios.
- Algunos cables Ethernet de tipo plano son propensos a producir ruido. Recomendamos utilizar un cable normal.



- Si ha contratado con un proveedor de Internet una línea cuya configuración de red debe realizarse manualmente, haga los ajustes correspondientes que aparecen en "Conexión de red (cuando la configuración de "DHCP" es "Desactivado")" (ícono página 15).
- En la unidad se puede realizar la configuración de red automáticamente por medio de las funciones DHCP y Auto IP.
- Al usar la unidad con la función DHCP del enrutador de banda ancha habilitada, esta unidad realiza automáticamente el ajuste de la dirección IP así como la de otros ajustes relacionados. Si utiliza esta unidad conectada a una red que no tiene función DHCP, configure los ajustes de dirección IP, etc., que aparecen en "Conexión de red (cuando la configuración de "DHCP" es "Desactivado")" (ícono página 15).
- Al ajustar de forma manual, verifique el contenido de la configuración con el administrador de la red.

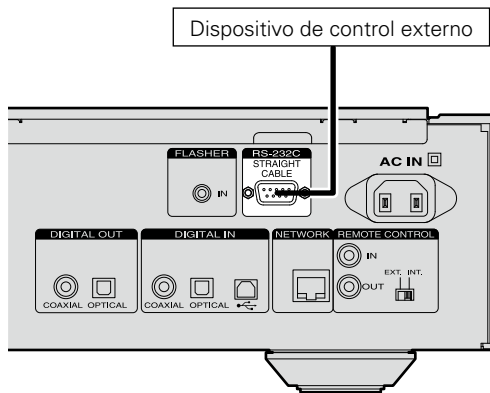
NOTA

- Es necesario tener un contrato con un ISP para poder conectarse a Internet.
- Si ya tiene una conexión a Internet de banda ancha, no es necesario que contrate otro servicio.
- Los tipos de enrutadores que se puede utilizar varían según el ISP. Para más detalles, póngase en contacto con un ISP o consulte en una tienda de informática.
- Marantz no asume ningún tipo de responsabilidad por cualquier error de comunicación o por problemas ocasionados por el entorno de red del cliente o por los dispositivos conectados.
- Esta unidad no es compatible con PPPoE. Necesitará un enrutador compatible con PPPoE si tiene un contrato de un tipo de línea con PPPoE.
- No enchufe un conector Ethernet directamente al conector Ethernet/puerto LAN del ordenador.
- Para escuchar la secuencia de sonido, utilice un enrutador que admita dicha secuencia.

Conexión de otros equipos

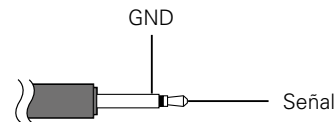
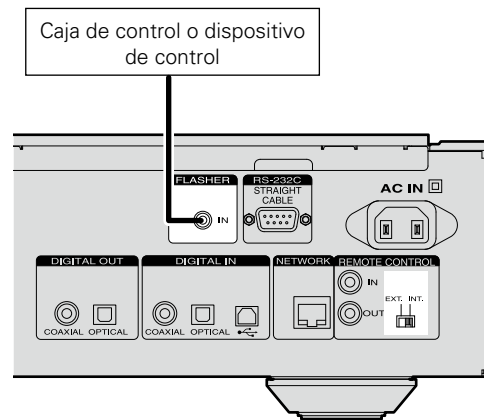
RS-232C

Conecte el dispositivo de control externo u otro dispositivo del que desee hacer el mantenimiento. (Use un cable sin trenzar para la conexión.)



FLASHER IN

Esta unidad se puede controlar conectando una caja de control u otro dispositivo de control a la unidad.



Cable con miniclavija monoaural



Para usar el conector FLASHER IN, ajuste el conmutador del mando a distancia a "INT.".

Conexión de conectores de mando a distancia

Si esta unidad está conectada a un amplificador Marantz, dicho amplificador se puede controlar mediante esta unidad utilizando la Marantz Remote App o la función de control web ([página 39](#)). Además, las señales del mando a distancia recibidas por el amplificador se pueden utilizar para controlar esta unidad.

Conexión

Use el cable de conexión remota suministrado para conectar el terminal REMOTE CONTROL IN de esta unidad al terminal REMOTE CONTROL OUT del amplificador.

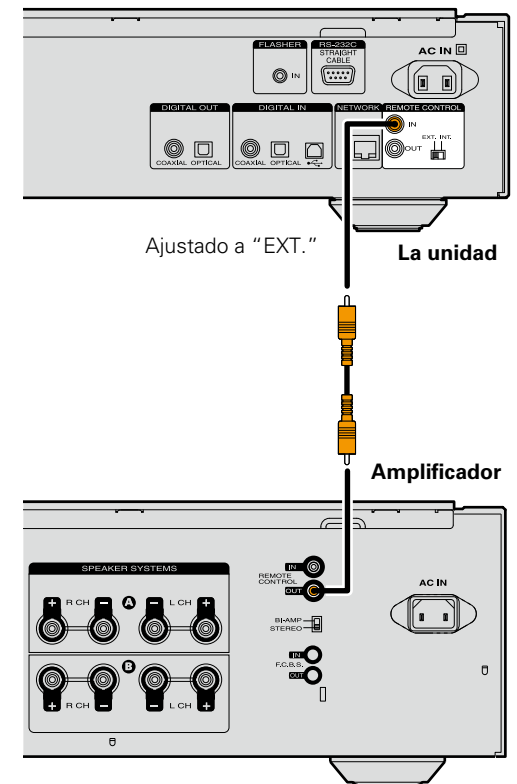
Configuración

Ajuste el conmutador del mando a distancia en el panel trasero de esta unidad a "EXT." para usar esta función.

- Este parámetro desactivará la recepción del sensor remoto de esta unidad.
- Para hacer funcionar la unidad, apunte el mando a distancia al sensor remoto del amplificador.

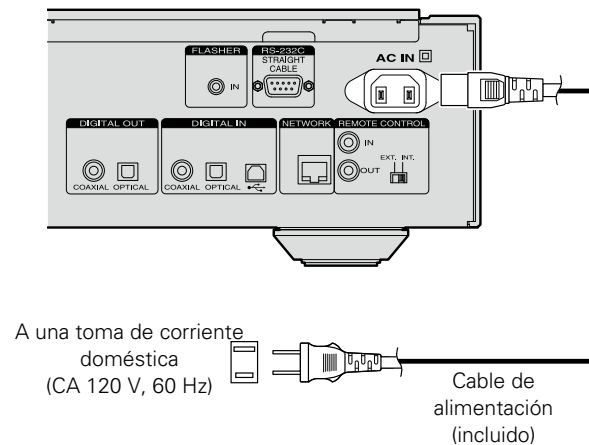


Para usar esta unidad sin conectarla al amplificador, ajuste el conmutador del mando a distancia a "INT.".



Conexión del cable de alimentación

Cuando finalice todas las conexiones, enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.







NOTA

- Introduzca correctamente las clavijas. Las conexiones flojas harán que se genere ruido.
- No desconecte el cable de alimentación mientras la unidad esté en funcionamiento.
- Use exclusivamente el cable de alimentación incluido con esta unidad.

Configuración

Estructura de los menús

Elementos de ajuste	Elementos detallados	Descripción	Página	
Configuración rápida 	Configuración rápida	Permite realizar la configuración de red con una ventana de estilo asistente. Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte la "Antes de empezar" que se proporciona por separado.	-	
General 	Idioma	Permite configurar el idioma.	12	
	Standby automático	Permite ajustar la alimentación a modo de espera cuando no se usa la unidad.	12	
	Firmware	Actualización	Permite actualizar el firmware.	12
		Notificación	Permite activar o desactivar la notificación de actualización y mejora.	13
Añadir nueva función		Muestra las nuevas funciones que pueden descargarse y permite mejorar las funciones.	14	
Red 	Información de red	Muestra diversa información sobre la red.	-	
	Control de red	Permite establecer el ajuste de On/Off de la función de red cuando la unidad está en modo de espera.	17	
	Nombre descriptivo	Permite editar un nombre que se visualiza en Internet.	17	
	Ajustes		Permite realizar la configuración de una LAN con cable.	15
		DHCP (Activado) o DHCP (Desactivado)	Permite configurar el parámetro DHCP.	15
		Dirección IP *	Permite configurar la dirección IP.	15
		Máscara de subred *	Permite configurar la máscara de subred.	15
		Gateway *	Permite configurar la puerta de enlace.	15
		DNS primario *	Permite configurar el ajuste de DNS primario.	15
		DNS secundario *	Permite configurar el ajuste de DNS secundario.	15
		Proxy	Permite configurar el servidor proxy.	16
	Prueba de conexión	Permite realizar la conexión de LAN con cable.	15	
	Audio 	Matización de ruido	Permite configurar el modelador de ruido.	18
Filtro DC		Permite configurar el ajuste de filtro DC.	18	
Salida digital		Permite configurar el ajuste de salida digital.	18	
Fase		Permite configurar el ajuste de fase.	19	

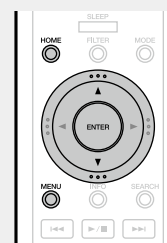
* Se muestra cuando la opción "DHCP" está ajustada en "Desactivado" ([véase página 15](#)).

Uso de los menús

1 Pulse MENU.
Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla ([véase página 11](#) "Estructura de los menús").

2 Use Δ ∇ y ENTER para seleccionar el menú que desee cambiar.

- Para volver a la parte superior del menú, durante el funcionamiento en el menú, pulse **HOME**.



Configuración por primera vez [Configuración rápida]

- Para obtener más información sobre las funciones de "Configuración rápida", consulte la "Antes de empezar" que se proporciona por separado.
- Si cancela el menú "Configuración rápida" o cambia el entorno de red, lleve a cabo el procedimiento "Menú" – "Configuración rápida".

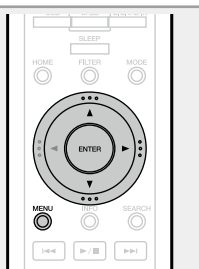
Ajustes generales [General]

Idioma

- Ajusta el idioma de visualización del menú.
- La configuración por defecto es "English".

1 Pulse MENU.

Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla (véase página 11 "Estructura de los menús").



2 Utilice Δ / ∇ y ENTER para seleccionar "General" – "Idioma" y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

English / Français / Español

Standby automático

Si esta unidad se encuentra en estado de parada y no se produce ninguna señal de entrada ni operación durante 30 minutos, entra en modo de espera de forma automática.

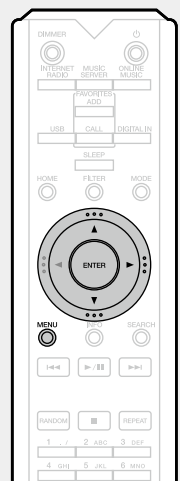
- La configuración por defecto es "Activado".

1 Pulse MENU.

Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla (véase página 11 "Estructura de los menús").

2 Utilice Δ / ∇ y ENTER para seleccionar "General" – "Standby automático" y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright . Aparece el menú "Selec. standby auto".

3 Utilice Δ / ∇ para seleccionar "Activado" o "Desactivado" y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright . La configuración se guarda.



NOTA

El modo de espera automático no funciona en las siguientes situaciones.

- Cuando la fuente es "iPod" (modo directo) o "AirPlay".

Firmware

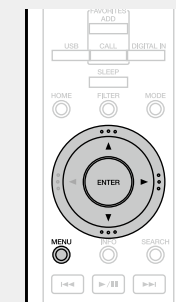
Actualización

- Para actualizar el firmware, se necesitan el entorno y la configuración precisos para conectarse a Internet de banda ancha (véase página 8).
- Realice la operación de actualización de firmware después de que hayan transcurrido al menos 2 minutos desde que se haya encendido la unidad.

1 Pulse MENU.

Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla (véase página 11 "Estructura de los menús").

2 Utilice Δ / ∇ y ENTER para seleccionar "General" – "Firmware" – "Actualización" y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .



Buscar actualización

Puede comprobar si existen actualizaciones del firmware. También puede comprobar aproximadamente cuánto se tardará en realizar una actualización.

Inicio de actualización

Ejecute el proceso de actualización.

- Si no se puede realizar la actualización, la unidad vuelve a intentarlo automáticamente, pero si aun así no es posible llevarla a cabo, se visualiza uno de los mensajes mostrados a continuación. Si en la pantalla aparece alguno de los mensajes que se indican a continuación, compruebe la configuración y el entorno de red, y vuelva a realizar la actualización.

Pantalla	Descripción
Updating fail	La actualización ha fallado.
Login failed	No se ha podido iniciar sesión en el servidor.
Server is busy	El servidor está ocupado. Espere unos instantes y vuelva a intentarlo.
Connection fail	Fallo al realizar la conexión con el servidor.
Download fail	Se ha producido un fallo al descargar el firmware.

Actualización en la pantalla de control web

El firmware se puede actualizar a través de “Función de control Web” ([página 39](#)).

La configuración de “Función de control Web” ([página 39](#)) debe realizarse por adelantado en un PC que pertenezca a la misma red.

Para obtener información sobre cómo obtener los archivos de actualización, póngase en contacto con nuestro centro de servicio al cliente.

1 Haga clic en ④ en el paso 5 de “Función de control Web” ([página 39](#)).

En el PC se muestra la pantalla siguiente.

Espere aproximadamente 1 minuto.

También puede acceder si introduce en un navegador web la dirección IP que se muestra en la unidad.

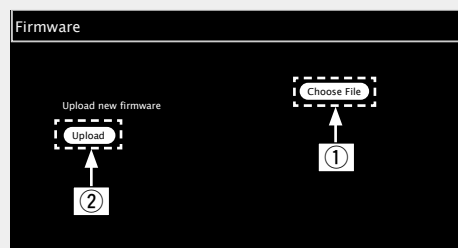
[En el sitio web se muestra lo siguiente]



[En la pantalla de la unidad se muestra lo siguiente]

IpAddress
192.168.xxx.xxx

2 Cuando aparezca la siguiente pantalla en el PC, haga clic en el botón “Choose File” (①), seleccione el archivo de actualización y haga clic en el botón “Upload” (②).



3 Cuando aparezca la siguiente pantalla, haga clic en el botón “OK” (③).

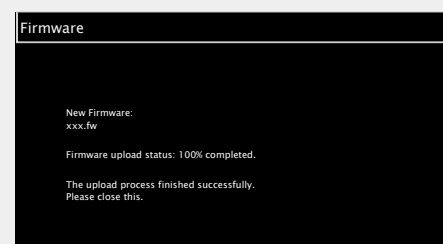
La actualización comienza.



NOTA

No utilice la unidad mientras la actualización esté en curso.

4 La actualización habrá finalizado cuando se muestre la pantalla siguiente.



Los nombres de los botones pueden variar en función del idioma del sistema operativo que tenga configurado el ordenador.

Notificación

Actualización

Muestra un mensaje de notificación en la pantalla de menús de la unidad cuando se publica el firmware más reciente con “Actualización”.

Al usar esta función conéctese a Internet de banda ancha ([página 8](#)).

1 Pulse MENU.

Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla ([página 11](#) “Estructura de los menús”).

2 Utilice Δ / ∇ y ENTER para seleccionar “General” – “Firmware” – “Notificación” – “Actualización” y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright . Aparece el menú “Notific. actualiz.”.



3 Utilice Δ / ∇ para seleccionar “Activado” y pulse ENTER o \triangleright .

Activado Mostrar mensaje de mejoras disponibles.

Desactivado No mostrar mensaje de actualización.



- Cuando pulse **ENTER** durante la visualización del mensaje de notificación, se muestra “Buscar actualización”. (Consulte la [página 12](#) para obtener más información sobre “Actualización”).
- Pulse \triangleleft para borrar el mensaje de notificación.

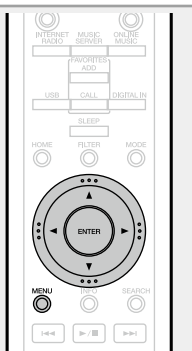
Mejora

Muestra un mensaje de notificación en la pantalla de menús de la unidad cuando se publica el firmware más reciente con "Añadir nueva función".

Al usar esta función conéctese a Internet de banda ancha (véase [página 8](#)).

1 Pulse MENU.

Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla (véase [página 11](#) "Estructura de los menús").



2 Utilice Δ / ∇ y ENTER para seleccionar "General" – "Firmware" – "Notificación" – "Mejora" y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

Aparece el menú "Notific. mejora".

3 Utilice Δ / ∇ para seleccionar "Activado" y pulse ENTER o \triangleright .

Activado Mostrar mensaje de actualización.

Desactivado No mostrar mensaje de mejoras disponibles.



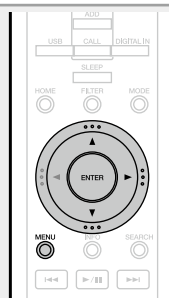
- Cuando pulse **ENTER** durante la visualización del mensaje de notificación, se muestra "Añadir nueva función". (Consulte la [página 14](#) para obtener más información sobre "Añadir nueva función").
- Pulse \triangleleft para borrar el mensaje de notificación.

❑ Añadir nueva función

- Para añadir nuevas funciones, se necesitan el entorno y la configuración precisos para conectarse a Internet de banda ancha (véase [página 8](#)).
- Realice la operación de agregar una nueva función después de que hayan transcurrido al menos 2 minutos desde que se haya encendido esta unidad.

1 Pulse MENU.

Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla (véase [página 11](#) "Estructura de los menús").



2 Utilice Δ / ∇ para seleccionar "General" – "Firmware" – "Añadir nueva función" y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

Estado de mejora Muestra una lista de las funciones adicionales que se incluyen en la actualización.

Inicio de mejora Ejecute el proceso de actualización integral.

- Si la mejora no finaliza satisfactoriamente, en la pantalla aparecerá un mensaje de error idéntico al que se muestra en "Actualización" (véase [página 12](#)). Compruebe la configuración y el entorno de red y ejecute de nuevo el proceso de mejora.

Actualizar ID El número ID que aparece en esta pantalla es necesario a la hora de realizar el procedimiento.



Consulte la página web de Marantz para obtener los detalles acerca de las actualizaciones. Cuando se completa el procedimiento, se visualiza "Registrada" y se pueden llevar a cabo las actualizaciones. Si el procedimiento no se ha llevado a cabo, se muestra "No registrada".

[Notas relativas al uso de "Actualización" y "Añadir nueva función"]

- No apague la alimentación hasta que finalice la actualización parcial o integral.
- Incluso con una conexión de banda ancha a Internet, se requieren aproximadamente 20 minutos para que se complete el procedimiento de actualización/mejora.
- Una vez que comienza la actualización/mejora, no es posible realizar operaciones normales en esta unidad hasta que el proceso de actualización/mejora finalice.
- Además, tenga en cuenta que la actualización/mejora del firmware puede borrar datos de copia de seguridad de los parámetros, etc., de esta unidad.
- Si falla el proceso de actualización/mejora, desconecte y vuelva a insertar el cable de alimentación. Aparece "Update Retry" en la pantalla y la actualización se inicia desde el punto en que falló. Si el error continúa a pesar de esto, compruebe el entorno de red.



- La información sobre las funciones "Actualización" y "Añadir nueva función" se anunciarán en el sitio web de Marantz cada vez que se definan planes al respecto.
- Cuando se publica un nuevo firmware con "Actualización" o "Añadir nueva función", se visualiza un mensaje de notificación en la pantalla de menús. Cuando no desee recibir la notificación, ajuste "Actualización" (véase [página 13](#)) y "Mejora" (véase [página 14](#)) en "Desactivado".

Configuración de la red [Red]


- Para obtener más información sobre las funciones de “Configuración rápida”, consulte “Antes de empezar”, que se proporciona por separado.
- Si ha cancelado el menú “Configuración rápida” o ha cambiado el entorno de red, realice “Menú” – “Configuración rápida”.


Conexión de una red LAN con cable


Use este procedimiento para configurar los ajustes de LAN con cable.

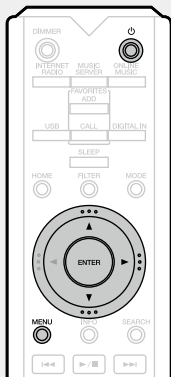
Conexión de red (cuando la configuración de “DHCP” es “Activado”)

Al usar la unidad con la función DHCP del enrutador de banda ancha habilitada, esta unidad realiza automáticamente el ajuste de la dirección IP así como la de otros ajustes relacionados.

- 1** Conecte el cable ETHERNET ( [página 8](#) “Conexión en una red doméstica (LAN)” – “LAN con cable”).

- 2** Pulse  (activado/modo de espera) para encender la unidad principal.

- 3** Pulse MENU. Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla ( [página 11](#) “Estructura de los menús”).



- 4** Utilice $\Delta \nabla$ y ENTER para seleccionar “Red” – “Ajustes” – “DHCP (Activado)” y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright . Aparece el menú “Selec. DHCP”.

- 5** Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar “Activado” y pulse ENTER o \triangleright . Aparece el menú “Config. Ethernet”.

- 6** Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar “Prueba de conexión” y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright . Se visualiza “Esperando red para conectar...”, y la unidad comienza a conectarse a la LAN.

- Cuando la conexión se realiza correctamente, aparece “¡Conectado!”.
- Si no puede establecerse la conexión, se visualiza “Fallo conexión”. Realice de nuevo del paso 1 al 6.



Es posible que necesite ajustar la conexión de red de forma manual, en función del proveedor de que se trate. Para ajustar la conexión de forma manual, utilice el procedimiento de configuración de “Conexión de red (cuando la configuración de “DHCP” es “Desactivado”)”.

Conexión de red (cuando la configuración de “DHCP” es “Desactivado”)

En esta sección se explican los ajustes cuando se conecta esta unidad a una red que no tiene una función DHCP.



Para configurar los ajustes manualmente, compruebe la información de configuración con el administrador de red.

- 1** Realice los pasos 1 – 4 del procedimiento “Conexión de red (cuando la configuración de “DHCP” es “Activado”)”, y seleccione “Desactivado” en el paso 5. Aparece el menú “Config. Ethernet”.

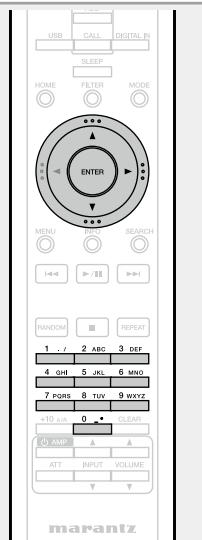
- 2** Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar “Dirección IP” y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright . Aparece el menú “Introducir IP”.

- 3** Utilice $\Delta \nabla \triangleright$ o 0 – 9 para introducir la dirección IP y pulse ENTER.

- 4** Utilice $\Delta \nabla \triangleright$ o 0 – 9 para introducir la dirección de “Máscara de subred”, “Puerta de enlace”, “DNS primario” y “DNS secundario”.

- 5** Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar “Prueba de conexión” y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright . Se visualiza “Esperando red para conectar...”, y la unidad comienza a conectarse a la LAN.

- Cuando la conexión se realiza correctamente, aparece “¡Conectado!”.
- Si no puede establecerse la conexión, se visualiza “Fallo conexión”. Realice de nuevo del paso 1 al 4.



❑ Configuración del proxy

Configure estos ajustes para conectarse a Internet a través del servidor proxy.

1 Pulse MENU.

Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla ([véase página 11](#) “Estructura de los menús”).

2 Utilice Δ / ∇ y ENTER para seleccionar “Red” – “Ajustes” – “Proxy” y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

Aparece el menú “Conf. Proxy”.

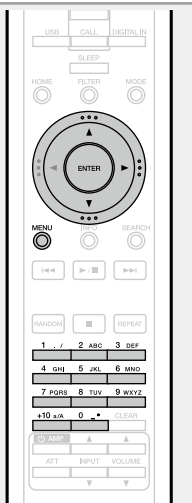
3 Si aparece “Proxy(Activado)”, vaya al paso 5.

Si aparece “Proxy(Desactivado)”, pulse ENTER o \triangleright .

Aparece el menú “Selec. Proxy”.

4 Utilice Δ / ∇ para seleccionar “Activado” y pulse ENTER o \triangleright .

Aparece el menú “Conf. Proxy”.



5 Utilice Δ / ∇ para seleccionar “Proxy (Dirección)” o “Proxy (Nombre)” y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

Aparece el menú “Selec. tipo”.

6 Utilice Δ / ∇ para seleccionar “Dirección” o “Nombre” y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

Aparece el menú “Conf. Proxy”.

7 Utilice Δ / ∇ para seleccionar “Dirección” o “Nombre” y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

Aparece el menú “Intr. direc. Proxy” o “Intr. nbre. Proxy”.

8 Utilice Δ / ∇ / \triangleright o 0–9, +10 para introducir la dirección o el nombre y pulse ENTER.

Aparece el menú “Conf. Proxy”.

9 Utilice Δ / ∇ para seleccionar “Puerto” y pulse ENTER o \triangleright .

Aparece el menú “Intr. puerto Proxy”.

10 Utilice Δ / ∇ / \triangleright o 0–9 para introducir el puerto y pulse ENTER.

Se ha completado la configuración del proxy.

Otros ajustes de red

Control de red

Puede activar y desactivar la función de red durante el modo en espera.

1 Pulse MENU.

Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla ([página 11](#) "Estructura de los menús").



2 Utilice Δ / ∇ para seleccionar "Red" – "Control de red" y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright . Aparece el menú "Control de red".

3 Utilice Δ / ∇ para seleccionar "Activado" y pulse ENTER o \triangleright .

Activado

La red está activada durante el modo en espera. La unidad principal puede manejarse con un controlador compatible con red. Acorta el tiempo de finalización de la conexión de red.

- Cuando "Control de red" está ajustado en "Activado", el indicador de alimentación se ilumina en naranja.
- Se consume más energía cuando la unidad está en modo de espera (consumo de energía: 3 W).

Desactivado

Suspender la función de red durante el modo en espera. La conexión de red tardará un poco más de tiempo en finalizar.

- Se consume la cantidad mínima de energía cuando la unidad está en modo de espera (consumo de energía: 0,4 W).
- Esta es la configuración predeterminada.

4 Pulse MENU.

La pantalla vuelve a su estado habitual.

Nombre descriptivo

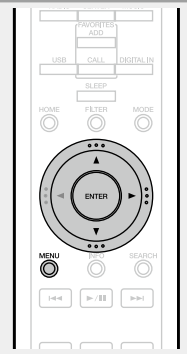
El nombre descriptivo (nombre personalizado) es la denominación de esta unidad que aparece en la red (63 caracteres como máximo).

1 Pulse MENU.

Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla ([página 11](#) "Estructura de los menús").

2 Utilice Δ / ∇ para seleccionar "Red" – "Nombre descriptivo" y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

Aparece el menú "Nombre descriptivo".



3 Utilice Δ / ∇ para seleccionar un nombre descriptivo (Marantz NA-11S1) y, a continuación, pulse ENTER.

4 Edite un nombre amistoso.

- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 42](#).

Restablecimiento del nombre amistoso al valor predeterminado

En el paso 3, seleccione "Por defecto" y pulse ENTER.

Ajuste del sonido [Audio]

Esta unidad está equipada con una función de ajuste de la calidad de sonido que permite a los usuarios disfrutar de la calidad de sonido de reproducción deseada.

- Este parámetro permanece efectivo aunque se apague la alimentación.

Matización de ruido

Se usa información digital para mejorar la linealidad del sonido bajo y las características de sonido de la banda audible.

Aunque no se observa diferencia en los valores medidos, cambia la calidad del sonido, lo que permite a los usuarios especificar una calidad de sonido favorita.

1 Pulse MENU.

Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla ([véase página 11](#) “Estructura de los menús”).

2 Utilice Δ / ∇ para seleccionar “Audio” – “Matización de ruido” y, a continuación, pulse ENTER o \blacktriangleright .

Aparece el menú “Matización de ruido”.

3 Utilice Δ / ∇ para seleccionar “Activado” o “Desactivado” y, a continuación, pulse ENTER o \blacktriangleright .

La configuración se guarda.



NOTA

La función Matización de ruido se deshabilita durante la reproducción de una fuente de frecuencia de muestra de 32 kHz y DSD.

Filtro DC

Este filtro resulta efectivo para evitar una vibración excesiva de los altavoces al reproducir una fuente de música cuando se ha grabado audio con características de ruido extremadamente bajo. (La frecuencia de corte se ajusta a 1,7 Hz.)

1 Pulse MENU.

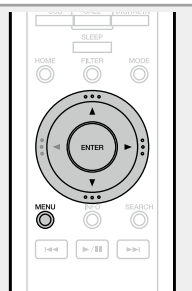
Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla ([véase página 11](#) “Estructura de los menús”).

2 Utilice Δ / ∇ para seleccionar “Audio” – “Filtro DC” y, a continuación, pulse ENTER o \blacktriangleright .

Aparece el menú “Filtro DC”.

3 Utilice Δ / ∇ para seleccionar “Activado” o “Desactivado” y, a continuación, pulse ENTER o \blacktriangleright .

La configuración se guarda.



NOTA

- La función Filtro DC se deshabilita durante la reproducción de una fuente de frecuencia de muestra de 32 kHz y DSD.
- Las características “Matización de ruido”, “Filtro DC” y de filtro tienen una función de memoria de la última configuración. Estos ajustes se guardan en la memoria aunque se apague la unidad.

Salida digital (ajuste para la salida digital)

1 Pulse MENU.

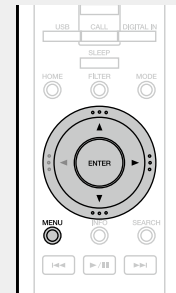
Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla ([véase página 11](#) “Estructura de los menús”).

2 Utilice Δ / ∇ para seleccionar “Audio” – “Salida digital” y, a continuación, pulse ENTER o \blacktriangleright .

Aparece el menú “Salida digital”.

3 Utilice Δ / ∇ para seleccionar “Activado” o “Desactivado” y, a continuación, pulse ENTER o \blacktriangleright .

- Cuando “Salida digital” está ajustado a “Desactivado”, el indicador de desactivación de salida digital se ilumina en la pantalla.



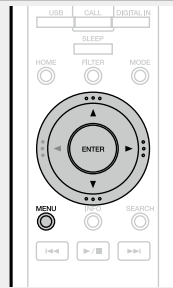
Fase (conmutación de fase de salida analógica)

Cambia entre la fase de señal de salida para las salidas equilibradas. La salida equilibrada de la unidad cumple el sistema norteamericano. Este parámetro se debe ajustar a "Invertida" para ejecutar salidas equilibradas en un amplificador de sistema europeo con una fase diferente (invertida).

1 Pulse MENU.

Se activa el modo de ajustes del menú y el menú aparece en la pantalla ([véase página 11](#) "Estructura de los menús").

2 Utilice Δ / ∇ para seleccionar "Audio" – "Fase" y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright . Aparece el menú "Fase".














3 Utilice Δ / ∇ para seleccionar "Normal" o "Invertida" y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

Normal Sistema norteamericano.

Invertida Sistema europeo.

Funcionamiento

En esta sección se explican funciones y operaciones que le permitirán aprovechar mejor las funciones de la unidad.


- Preparación  [página 21](#)
- Operaciones posibles durante la reproducción  [página 21](#)
- Reproducción de audio de la red  [página 23](#)
- Función de favoritos  [página 31](#)
- Reproducción del iPod  [página 32](#)
- Reproducción de un dispositivo de memoria USB  [página 34](#)
- Función de AirPlay  [página 36](#)
- Funcionamiento de la reproducción remota  [página 38](#)
- Función de control Web  [página 39](#)
- Uso como convertidor D/A  [página 41](#)
- Otras funciones  [página 42](#)


Funcionamiento

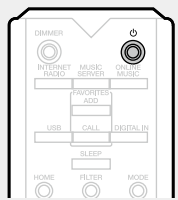
En esta sección se proporciona información sobre el funcionamiento de los procedimientos de reproducción.

Preparación

Encendido

Pulse  (encendido/modo de espera). Se activa la alimentación y se apaga el indicador STANDBY.

- También puede poner la alimentación en el modo de espera pulsando ** ON/STANDBY** en la unidad principal.



- Al encender esta unidad por primera vez tras su adquisición, se inicia el menú "Configuración rápida". Para obtener más información sobre las funciones de "Configuración rápida", consulte la "Antes de empezar" que se proporciona por separado.
- Si cancela el menú "Configuración rápida" o cambia el entorno de red, lleve a cabo el procedimiento "Menú" – "Configuración rápida".

Cambio al modo de espera

Pulse  (encendido/modo de espera). La unidad pasa a modo de espera.

- Indicador STANDBY
Modo de espera normal : Rojo
"Control de red" – "Activado": Naranja
iPod cargándose en modo de espera: Naranja



NOTA

Algunos circuitos continúan recibiendo suministro eléctrico aun cuando la unidad se encuentra en modo de espera. Cuando se vaya de casa durante periodos largos de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.



❑ Cómo apagar la unidad completamente

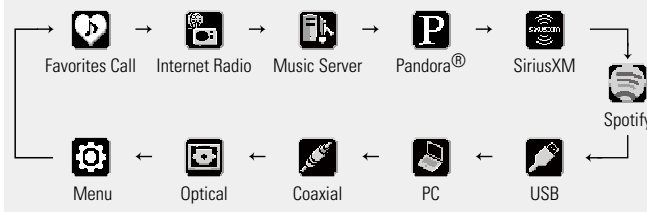
Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Operaciones posibles durante la reproducción

Selección de la fuente de entrada

❑ Selección de la fuente de entrada con la unidad principal

- 1 Pulse INPUT.**
Aparece la pantalla de selección de fuente de entrada.
- 2 Pulse   para seleccionar la fuente de entrada.**
Cada vez que se pulsa el botón, se cambia la fuente de entrada.

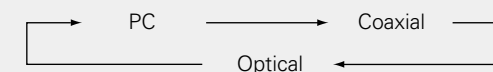
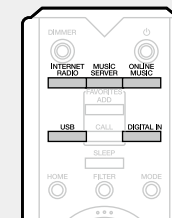


A través de la unidad puede reproducir archivos de música guardados en su iPhone/iPod touch y música de iTunes ([véase página 36](#) "Función de AirPlay").

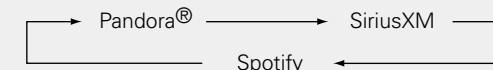
❑ Selección de la fuente de entrada con el mando a distancia

Pulse el botón de selección de la fuente de entrada (INTERNET RADIO, MUSIC SERVER, ONLINE MUSIC, USB, DIGITAL IN).

- Se puede seleccionar directamente la fuente de entrada deseada.
- Cada vez que se pulsa **DIGITAL IN**, se cambia la fuente de entrada.



- Cada vez que se pulsa **ONLINE MUSIC**, se cambia la fuente de entrada.



Ajuste del temporizador de desconexión

Utilice esta función para cambiar automáticamente la unidad a modo de espera transcurrida una cantidad determinada de tiempo (minutos).

Pulse SLEEP durante la reproducción y seleccione el tiempo de ajuste.

- El temporizador de dormir se puede ajustar en hasta 90 minutos, en intervalos de 10 minutos.
- Transcurridos unos 3 segundos, el ajuste se introduce y la pantalla vuelve a su estado anterior.



Cancelación del temporizador de dormir

Pulse **SLEEP** para seleccionar "Sleep ► OFF" o pulse **POWER** (encendido/modo de espera).

Para consultar el tiempo restante hasta la activación del temporizador de dormir

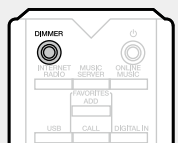
Pulse **SLEEP**.

Cambio del ajuste de la iluminación

La iluminación en ambos lados del panel principal de la unidad se puede apagar o encender.

- La configuración por defecto es "Activado".

Mantenga pulsado DIMMER durante 2 segundos o más.



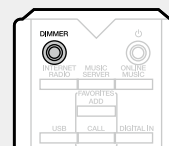
- El parámetro de activación/desactivación cambia del siguiente modo con cada pulsación del botón.

Activado ←→ Desactivado

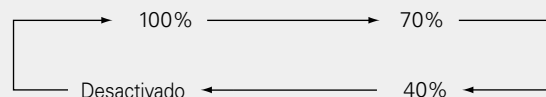
- También puede ajustarlo pulsando **DIMMER** en la unidad principal.

Cambio del brillo de la pantalla

Pulse DIMMER.



- El brillo de la pantalla se ajusta cada vez que se pulsa **DIMMER**, tal y como se muestra a continuación.



- Cuando el brillo de pantalla está ajustado a "Desactivado", el indicador DISPLAY OFF se ilumina en la pantalla.



Si manipula los botones cuando el brillo de la pantalla está ajustado a "Desactivado", la pantalla se enciende temporalmente en un nivel de brillo de un "100%".

Uso de auriculares

Conecte los auriculares (se venden por separado) al conector de auriculares (PHONES).

Ajuste del volumen

Pulse **LEVEL** en la unidad principal.

NOTA

Para evitar pérdida de audición, no suba el volumen excesivamente cuando use los auriculares.

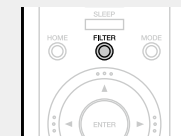
Cambio de las características del filtro

Se pueden seleccionar 2 tipos de características de filtro para la fuente DSD y la fuente PCM. A continuación, se explican los 2 tipos de características de filtro.

Tipo de filtro	Fuente PCM	Fuente DSD
Filtro 1	Ofrece una respuesta de impulso corto para pre-eco y post-eco. Adecuado para audio con gran cantidad de contenido informativo. Produce una imagen de sonido más profunda con relaciones posicionales claramente definidas de las fuentes de audio.	Es un modo directo en el que no hay filtrado respecto a los datos DSD (señal de grabación de Super Audio CD). Los datos de la fuente original se reproducen como están, junto con la textura y espacio originales.
Filtro 2	Este filtro ofrece una respuesta de impulso asimétrica. El post-eco es ligeramente más largo que el pre-eco. Se parece a la calidad de sonido analógico.	Se atenúan los datos DSD que superan 100 kHz. También está equipado con DAC para señales de fase normal y fase invertida (23 cada una). El funcionamiento DAC asimétrico da prioridad a la resolución, lo que tiene como resultado un sonido más terso.

Pulse FILTER.

- El parámetro cambia entre 2 modos (Filtro 1/Filtro 2), como se muestra a continuación, cada vez que se pulsa el botón.



NOTA

Las características "Matización de ruido", "Filtro DC" y de filtro tienen una función de memoria de la última configuración. Estos ajustes se guardan en la memoria aunque se apague la unidad.

Reproducción de audio de la red

Siga este procedimiento para reproducir emisoras de radio por Internet o archivos de música almacenados en un ordenador.

❑ Acerca de la función de radio por Internet

([página 48](#))

❑ Acerca del servidor de música ([página 48](#))

❑ Acerca de Pandora® ([página 49](#))

❑ Acerca de SiriusXM ([página 49](#))

❑ Acerca de Spotify ([página 49](#))

Recepción de radio por Internet

1 Prepárese para la reproducción.

- 1 Asegúrese de que la unidad esté conectada a internet y, a continuación, encienda la alimentación de la unidad ([página 21](#) "Encendido").
- 2 Si necesita alguna configuración, realice el procedimiento de "Configuración de la red [Red]" ([página 15](#)).



2 Pulse INTERNET RADIO para cambiar la fuente de entrada a "Internet Radio".

- Para obtener más información sobre cómo seleccionar la fuente de entrada con los botones de la unidad, consulte "Selección de la fuente de entrada con la unidad principal" ([página 21](#)).

3 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el elemento que desea reproducir y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

4 Repita el paso 3 hasta que se visualice la lista de emisoras.

Aparece la lista de emisoras.

- Los caracteres que no se pueden mostrar se sustituyen por "." (punto) o " " (espacio).

5 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar la emisora y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

La reproducción comienza cuando el almacenamiento en la memoria intermedia llega a "100%".



- Hay muchas emisoras de radio Internet en la red, y la calidad de los programas que transmiten, así como la velocidad de transferencia en bits de las pistas, varía considerablemente. Generalmente, mientras mayor es la velocidad en bits, más alta es la calidad de sonido; sin embargo, dependiendo de las líneas de comunicación y del tráfico del servidor, la música o las señales de audio transmitidas pueden interrumpirse. De forma inversa, una velocidad en bits baja se traduce en una calidad de sonido inferior, pero en este caso la tendencia a que el sonido se interrumpa es menor.
- Si la emisora está ocupada o no está transmitiendo, se visualiza "Server Full" o "Connection Down".

❑ Cambio de la visualización

Pulse INFO durante la recepción de radio por Internet.

Se muestran la información de la emisora y la velocidad de bits del formato de la señal.

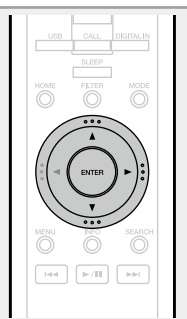


❑ Emisoras de radio Internet recibidas recientemente

Las emisoras de radio Internet recibidas recientemente pueden seleccionarse en "Recently Played" en el menú superior. Se pueden almacenar hasta 20 emisoras en "Recently Played".

1 En un menú superior de la emisora de radio por Internet, pulse $\Delta \nabla$ para seleccionar "Recently Played" y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

2 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el elemento que desea reproducir y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

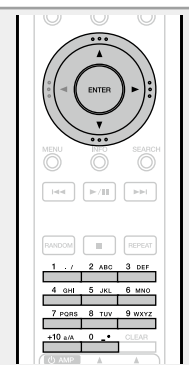


❑ Búsqueda de emisoras por palabra clave (cadenas alfabéticas)

1 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar "Search by Keyword" y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

2 Use $\Delta \nabla \triangleright$ o 0 - 9, +10 para introducir los caracteres y pulse ENTER.

- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 42](#).



❑ Registro de emisoras de radio Internet en la lista Favoritos

Puede registrar sus emisoras de radio por Internet favoritas en la lista de favoritos ([página 31](#)).

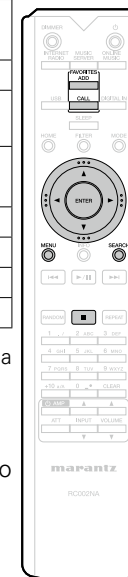
❑ Funcionamiento de la radio por Internet

Botones de manejo	Función
FAVORITES ADD	Registro en la lista de favoritos
FAVORITES CALL	Activación desde la lista de favoritos
$\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$	Manejo del cursor (arriba/abajo/izquierda/derecha)
ENTER	Introducción
MENU	Menú
SEARCH	Búsqueda por caracteres*
■	Parada

- * Pulse **SEARCH** y luego **ENTER** para seleccionar la primera letra del archivo que desee buscar.



Si la lista no está en orden alfabético, quizá no pueda realizar una búsqueda por caracteres.



Aplicación de la configuración para compartir medios

Aquí aplicamos los ajustes para compartir archivos de música almacenados en un PC y NAS en la red.

Compartir medios almacenados en un PC

Si está utilizando un servidor de medios, asegúrese de aplicar en primer lugar esta opción.

Al utilizar Windows Media Player 12 (Windows 7, Windows 8)

NOTA

Lleve a cabo este procedimiento después de cambiar la visualización del panel de control a "Categoría".

- 1** En "Panel de control" del PC, seleccione "Red e Internet" - "Elegir grupo en el hogar y opciones de uso compartido".
- 2** Active la casilla "Transmitir por secuencias imágenes, música y vídeos a todos los dispositivos de la red doméstica" y seleccione "Elegir opciones de transmisión por secuencias de multimedia".
- 3** Seleccione "Allowed" en la lista desplegable de "Marantz NA-11S1".
- 4** Seleccione "Permitido" en la lista desplegable de "Programas multimedia de este equipo y conexiones remotas...".
- 5** Haga clic en "Aceptar" para finalizar.

Al utilizar Windows Media Player 11

- 1** Inicie Windows Media Player 11 en el PC.
- 2** Seleccione "Uso compartido de multimedia" en "Biblioteca".
- 3** Active la casilla "Share my media", seleccione "Marantz NA-11S1" y, a continuación, haga clic en "Allow".
- 4** Al igual que en el paso 3, seleccione el icono del dispositivo (otros PC y dispositivos móviles) que quiera utilizar como controlador de medios y, a continuación, haga clic en "Permitir".
- 5** Haga clic en "Aceptar" para finalizar.

Cómo compartir medios almacenados en un dispositivo NAS

Cambie los ajustes del dispositivo Network Attached Storage (NAS) para permitir que esta unidad y otros dispositivos (PC y dispositivos móviles) usados como controladores de medios accedan al NAS. Para obtener información, consulte el manual de usuario que acompaña al NAS.

Reproducción de archivos almacenados en un PC y el NAS

Siga este procedimiento para reproducir archivos de música o listas de reproducción.

1 Prepárese para la reproducción.

- ① Asegúrese de que la unidad esté conectada a internet y, a continuación, encienda la alimentación de la unidad ([página 21](#) "Encendido").
- ② Si necesita alguna configuración, realice el procedimiento de "Configuración de la red [Red]" ([página 15](#)).
- ③ Prepare el ordenador ([página 24](#) "Aplicación de la configuración para compartir medios", [página 48](#) "Acerca del servidor de música").



2 Pulse MUSIC SERVER para cambiar la fuente de entrada a "Music Server".

- Para obtener más información sobre cómo seleccionar la fuente de entrada con los botones de la unidad, consulte "Selección de la fuente de entrada con la unidad principal" ([página 21](#)).

3 Pulse $\Delta \nabla$ para seleccionar el servidor incluyendo el fichero que se va a reproducir, luego pulse ENTER o \triangleright .

4 Pulse $\Delta \nabla$ para seleccionar el elemento o carpeta que desea buscar y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright .

5 Repita el paso 4 hasta que se visualice el archivo.

6 Pulse $\Delta \nabla$ para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse ENTER o \triangleright . La reproducción comienza cuando el almacenamiento en la memoria intermedia llega a "100%".



- Para reproducir archivos de música, es necesario hacer las conexiones al sistema correspondiente y realizar ajustes específicos ([página 8](#)).
- Antes de comenzar, debe iniciar el software de servidor del ordenador y establecer los archivos como contenido del servidor. Para más detalles, consulte las instrucciones de uso del software de servidor.
- El orden en el que se muestran las pistas/archivos depende de las especificaciones del servidor. Si debido a las especificaciones del servidor, las pistas/archivos no aparecen en orden alfabético, es posible que la búsqueda por la primera letra no funcione correctamente.
- Se pueden reproducir los archivos comprimidos sin pérdida WMA Lossless si se utiliza un servidor compatible con la transcodificación, como Windows Media Player versión 11 o posterior.

NOTA

Al reproducir archivos de música en el PC o dispositivo NAS conectado a través de la red LAN inalámbrica, puede que el sonido se interrumpa en función del entorno de red LAN inalámbrica. En este caso, reproduzca archivos de música con el PC o dispositivo NAS conectado a través de una red LAN con cable.

Reproducción continua (repetición de la reproducción) ([página 34](#))

Reproducción en orden aleatorio (reproducción aleatoria) ([página 34](#))

Cambio de la visualización

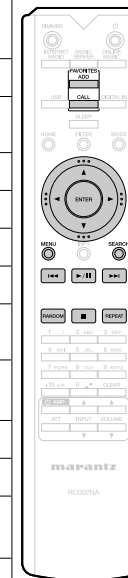
Pulse INFO durante la reproducción.

- La pantalla cambia cada vez que se pulsa INFO.



Funcionamiento del servidor de música

Botones de manejo	Función
FAVORITES ADD	Registro en la lista de favoritos
FAVORITES CALL	Activación desde la lista de favoritos
$\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$	Movimiento del cursor
ENTER	Introducción
MENU	Menú
SEARCH	Búsqueda por caracteres*1
\lll, \ggg (Pulsar y soltar)	Retroceso o avance al archivo anterior o siguiente
\lll, \ggg (mantener pulsado)	Retroceso rápido por el archivo / Avance rápido por el archivo*2
$\triangleright \parallel$	Reproducción / Pausa
\blacksquare	Parada
RANDOM	Reproducción aleatoria (página 34)*3
REPEAT	Repetición de la reproducción (página 34)



- *1 Pulse **SEARCH**, y luego **ENTER** para seleccionar la primera letra del archivo que desee buscar.
- *2 Esta función está disponible mientras un archivo MP3 / WAV / AAC / FLAC está reproduciéndose.
- *3 Durante la reproducción aleatoria de los archivos almacenados en un PC, cada vez que finaliza la reproducción de una pista, la siguiente pista que se reproduce se selecciona al azar entre las pistas de la carpeta.



- Si la lista no está en orden alfabético, quizá no pueda realizar una búsqueda por caracteres.
- Según el servidor que se utilice, puede que algunas funciones no estén disponibles.

Recepción de radio Internet Pandora®

Pandora solo está disponible en Estados Unidos.

1 Prepare la reproducción.

- ① Compruebe el entorno de red y, a continuación, conecte la alimentación de esta unidad ([página 21](#) "Encendido").
- ② Si se necesita alguna configuración, realice el "Configuración de la red [Red]" ([página 15](#)).
- ③ Realice el paso 4 y consiga una cuenta de Pandora.
 - Si ya tiene una cuenta de Pandora, no es necesario que cree una nueva. Use su cuenta de Pandora habitual.



2 Pulse **ONLINE MUSIC** para cambiar la fuente de entrada a "Pandora".

- Para obtener más información sobre cómo seleccionar la fuente de entrada con los botones de la unidad, consulte "Selección de la fuente de entrada con la unidad principal" ([página 21](#)).
- Si no dispone de una cuenta Pandora, pulse ∇ para seleccionar "I am new to Pandora" y, acto seguido, pulse **ENTER** o \triangleright .
Se visualizarán la URL necesaria para activar Pandora y el código de activación.
Abra la URL de activación de Pandora desde su PC y siga las instrucciones en pantalla para crear una nueva cuenta.

3 Si ya tiene una cuenta de Pandora, pulse $\triangle\nabla$ para seleccionar "I have a Pandora account" y, a continuación, pulse **ENTER** o \triangleright .

4 Introduzca "Email address" y "Password".

- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 42](#).

5 Tras introducir el "Email address" y "Password", seleccione "OK", luego pulse **ENTER** o \triangleright . Si "Email address" y "Password" coinciden, aparecerá el menú superior de Pandora.

NOTA

Pulse **HOME** para cancelar la entrada.

Creación de una emisora nueva

Puede crear hasta 100 emisoras de radio.

1 Utilice $\triangle\nabla$ para seleccionar "New Station" y, a continuación, pulse **ENTER** o \triangleright .

2 Introduzca una pista o el nombre de un artista y, a continuación, pulse **ENTER** o \triangleright .

- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 42](#).

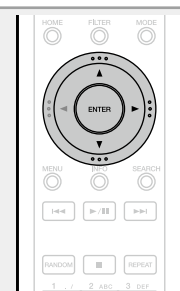
3 Utilice $\triangle\nabla$ para seleccionar "Buscar por artista" o "Buscar por nombre" y, a continuación, pulse **ENTER** o \triangleright .

Puede buscar y visualizar una lista por pista o artista.

4 Utilice $\triangle\nabla$, seleccione un archivo (por ejemplo, D&M2) de la lista y pulse **ENTER** o \triangleright .

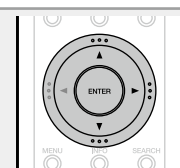
Al crear la emisora, se añadirá "Radio" al final del nombre de archivo (p. ej. D&M2 Radio).

- La nueva emisora reproducirá música con características similares a las del artista o la pista que haya introducido.



Escucha de una emisora existente

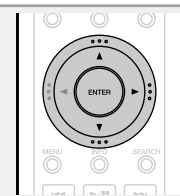
Utilice $\triangle\nabla$, seleccione la emisora de radio ("D&M2 Radio") que quiera escuchar y pulse **ENTER** o \triangleright .



Audición aleatoria de emisoras de radio creadas

Utilice $\triangle\nabla$ para seleccionar "Quick Mix" y, a continuación, pulse **ENTER** o \triangleright .

Las emisoras de radio creadas se seleccionan de manera aleatoria y las pistas se transmiten.

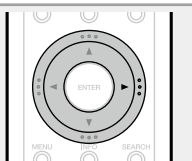


Comentarios y gestión de emisoras

Puede realizar comentarios para personalizar las emisoras.

Pulse **▷** mientras se reproduce una pista.

Se muestra la pantalla del menú de Pandora.



I like this track

- Pulse si le gusta la pista que se está reproduciendo.
- Volverá a la pantalla de reproducción y se mostrará el icono (pulgar arriba). (En la pista siguiente no se muestra el icono).

I don't like this track

- Pulse si no le gusta la pista que se está reproduciendo.
- Volverá a la pantalla de reproducción y se mostrará el icono (pulgar abajo). (En la pista siguiente no se muestra el icono).

Create station

- Crea una emisora para la pista o el artista que se está reproduciendo.

Bookmark this artist

- Marca el artista que se está reproduciendo actualmente.
- Puede comprobarlo en un ordenador, iPhone, etc.
- Para obtener información, consulte la página web de Pandora.

Bookmark this track

- Marca la pista que se está reproduciendo en este momento.
- Puede comprobarlo en un ordenador, iPhone, etc.
- Para obtener información, consulte la página web de Pandora.

I'm tired of this track

- Pulse si no le gusta la pista que se está reproduciendo.
- La pista no se reproducirá durante 1 mes.

Delete this station

- Pulse cuando quiera eliminar la emisora que se está reproduciendo.

NOTA

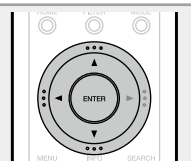
- Puede omitir hasta 6 pistas que se están reproduciendo durante 1 hora.
- Puede crear hasta 100 emisoras (emisoras de radio).

Cerrar sesión

Desvincule esta unidad de su cuenta de Pandora.

1 Mientras se muestre el menú superior de Pandora, pulse **◀**.

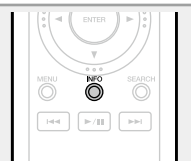
2 Cuando aparezca el menú emergente, utilice **△▽** para seleccionar "Sí" y, a continuación, pulse **ENTER**.



Cómo cambiar la pantalla

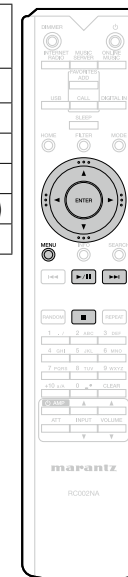
Durante la reproducción, pulse INFO.

- Se visualizan el nombre de la emisora, nombre del artista y el nombre del álbum.



Funcionamiento del Pandora

Botones de manejo	Función
△▽◀▶	Manejo del cursor
ENTER	Introducir
MENU	Menú
▶/	Reproducción
▶▶	Búsqueda automática (localización)
■	Parada

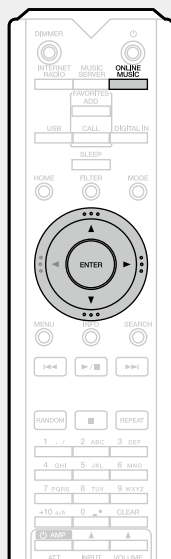


Recepción de radio Internet SiriusXM

Más de 130 canales de la programación de SiriusXM que le encantarán: además de música sin publicidad, podrá oír deportes, charlas, noticias y entretenimiento. Escúchelo en cualquier parte en su ordenador o smartphone.

1 Prepare la reproducción.

- ① Asegúrese de que la unidad esté conectada a internet y, a continuación, encienda la alimentación de la unidad ([página 21](#) "Encendido").
- ② Si necesita alguna configuración, realice el procedimiento de "Configuración de la red [Red]" ([página 15](#)).
- ③ Acceda al sitio web siguiente desde su PC y consiga una cuenta de SiriusXM.
<http://www.siriusxm.com>
 - Si ya tiene una cuenta de SiriusXM, no es necesario que cree una nueva. Seleccione "Iniciar sesión" en el paso 3 y acceda a su cuenta de SiriusXM existente.



2 Pulse **ONLINE MUSIC** para cambiar la fuente de entrada a "SiriusXM".

- Para obtener más información sobre cómo seleccionar la fuente de entrada con los botones de la unidad, consulte "Selección de la fuente de entrada con la unidad principal" ([página 21](#)).

3 Seleccione "Iniciar sesión" y después pulse **ENTER** o .

4 Introduzca "Nombre de usuario" y "Contraseña".

- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 42](#).

5 Seleccione "Iniciar sesión" y después pulse **ENTER** o .

Se muestra el menú superior de SiriusXM.

6 Utilice para seleccionar el género y, a continuación, pulse **ENTER** o .

7 Utilice para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse **ENTER** o .

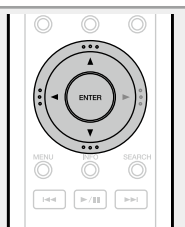
Se visualizará el archivo seleccionado.

❑ Cerrar sesión

Desvincule esta unidad de su cuenta de SiriusXM.

1 Mientras se muestre el menú superior de SiriusXM, pulse .

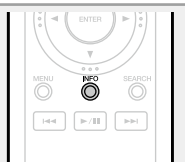
2 Cuando aparezca el menú emergente, utilice para seleccionar "Sí" y, a continuación, pulse **ENTER**.









❑ Cómo cambiar la pantalla

Durante la reproducción, pulse **INFO**.

- Se visualizan el tipo de archivo/ velocidad de bits, el nombre de la emisora y nombre del artista.



❑ Funcionamiento del SiriusXM

Botones de manejo	Función
   	Manejo del cursor
ENTER	Introducir
MENU	Menú
	Reproducción
	Parada



Cómo escuchar Spotify

Integre en Marantz todo un nuevo mundo de música. Con Spotify podrá disfrutar de acceso instantáneo a millones de canciones.

Se necesita una suscripción Premium de Spotify.

Para obtener más información, consulte la página principal de Spotify.

<http://www.spotify.com>

1 Prepárese para la reproducción.

- ① Asegúrese de que esta unidad esté conectada a Internet y, a continuación, encienda la unidad ([página 21](#) “Encendido”).
- ② Si necesita alguna configuración, realice el procedimiento de “Configuración de la red [Red]” ([página 15](#)).
- ③ Realice el paso 4 y consiga una cuenta de Spotify.
 - Si ya tiene una cuenta de Spotify, no es necesario que cree una nueva. Use su cuenta de Spotify habitual.

2 Pulse **ONLINE MUSIC** para cambiar la fuente de entrada a “Spotify”.

- Para obtener más información sobre cómo seleccionar la fuente de entrada con los botones de la unidad, consulte “Selección de la fuente de entrada con la unidad principal” ([página 21](#)).



4 Utilice Δ ∇ \triangleright para introducir su nombre de usuario y contraseña.

[Mayúsculas/Números/Símbolos]
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 0123456789
 ! " # \$ % & ' () * + , ; < = >
[Minúsculas/Números/Símbolos]
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 0123456789
 . @ - _ / : ~ ? [\] ^ ' { | }

- Al acceder a la cuenta de Spotify e introducir el texto de búsqueda, puede utilizar los botones de número para seleccionar caracteres con marcas diacríticas. También puede seleccionar el carácter de base y pulsar **MODE** para cambiar marcas diacríticas.
- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 42](#).

5 Tras introducir el nombre de usuario y la contraseña, seleccione “login” y pulse **ENTER**.

Si el nombre de usuario y la contraseña coinciden, el mensaje de confirmación de registro se desplaza.

- Para continuar, pulse **ENTER** y seleccione “[accept]”. Se muestra el menú superior de Spotify. Para retroceder, pulse \triangleleft y seleccione “[back]”.

6 Utilice Δ ∇ para seleccionar el menú y, a continuación, pulse **ENTER** o \triangleright .

Search	Permite buscar pistas, artistas y álbumes por palabras clave.
What's New	Muestra la lista de los álbumes más recientes.
Starred	Muestra la lista de las pistas destacadas.
Playlists	Muestra las listas de reproducción de Spotify.
Accounts	Permite administrar cuentas (cerrar sesión, añadir un nuevo usuario o cambiar de usuario).

7 Utilice Δ ∇ para seleccionar una emisora y pulse **ENTER**, \triangleright o \triangleright /**II** para iniciar la reproducción. Comienza la reproducción.

8 Cuando pulse \triangleright durante la reproducción, aparece el menú siguiente.

Star this track	Permite añadir una estrella a una pista seleccionada para destacarla.
Browse “Nombre de artista”	Muestra la lista de álbumes agrupados por el artista de la pista que se está reproduciendo.
Browse “Nombre de album”	Muestra la lista de pistas del álbum que se está reproduciendo.

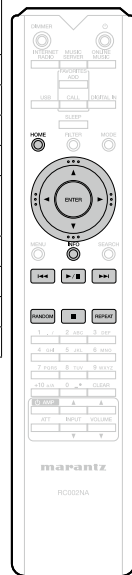
❑ Cambio de la visualización

Durante la reproducción, pulse INFO.
Cada vez que se pulsa el botón, la pantalla alterna entre el título de la pista y el nombre de la emisora.



❑ Funcionamiento de Spotify

Botones de manejo	Función
HOME	Volver a la página superior
△▽◀▶	Manejo del cursor
ENTER	Introducción
INFO	Cómo cambiar la visualización
◀◀, ▶▶	Siguiente/Anterior (punto de referencia)
▶/	Reproducción / Pausa
■	Parada
RANDOM	Reproducción aleatoria
REPEAT	Repetición de la reproducción





Función de favoritos

En esta sección se proporciona información sobre la función de favoritos.

- La función de favoritos le permite registrar sus emisoras de radio y archivos favoritos en la lista de favoritos con antelación, de modo que pueda activar y escuchar las emisoras o los archivos de inmediato, siempre que lo desee.
- Los contenidos que puede registrar e identificar son emisoras de radio por internet y servidores de música.
- Puede registrar hasta 50 elementos en la lista de favoritos.

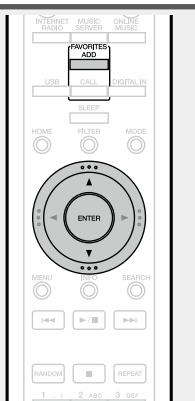
Registro de emisoras o archivos en la lista de favoritos

- 1 Pulse FAVORITES ADD mientras se reproduce la emisora de radio por Internet o el archivo que desee registrar.**

Aparece el menú "Favorita".

- 2 Pulse $\Delta \nabla$ para seleccionar el número en el que desee registrar la emisora o el archivo y pulse ENTER.**

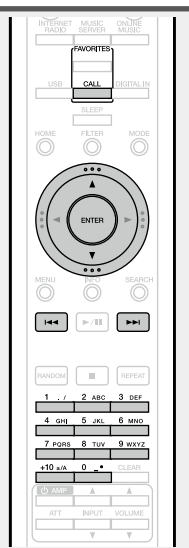
Aparece "Añadido a favoritos" para indicar que el registro se ha completado.



Activación de emisoras o archivos de la lista de favoritos

- 1 Pulse FAVORITES CALL.**
Aparece la lista de favoritos.
- 2 Pulse $\lll \ggg$ o $\Delta \nabla$ para seleccionar la emisora o el archivo que desee activar, y pulse ENTER.**
Se inicia la función correspondiente y comienza la reproducción.

- Pulse **0-9, +10** para activar los archivos registrados en la lista de favoritos por número.



- ❑ **Para cambiar entre emisoras y archivos registrados durante la reproducción**
Pulse $\lll \ggg$ o $\Delta \nabla$.

Eliminación de emisoras o archivos de la lista de favoritos

- 1 Pulse FAVORITES CALL.**
Aparece la lista de favoritos.
- 2 Pulse $\Delta \nabla$ para seleccionar la emisora o el archivo que desee eliminar, y pulse CLEAR.**
- 3 Cuando aparezca "¿Borrar?", pulse ENTER.**
Aparece "Borrado" para indicar que la eliminación se ha completado.

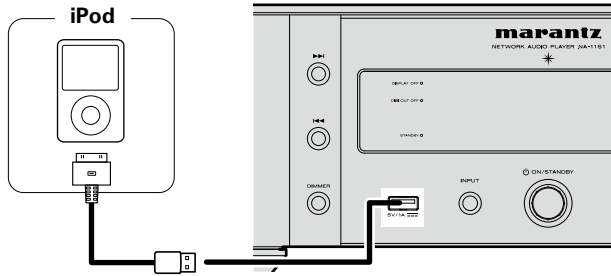


- ❑ **Para cancelar la operación**
Pulse \triangleleft .

Reproducción del iPod

En la unidad se puede reproducir música almacenada en un iPod, iPod touch, iPod classic, iPod nano e iPhone.

❑ **iPod** (🔗 [página 47](#))



Para conectar un iPod en esta unidad, utilice el cable para iPod suministrado con el iPod.

NOTA

- Cuando conecte un iPhone a esta unidad, manténgalo al menos a 8 pulg. (20 cm) de ella. Si el iPhone se coloca más cerca, cuando se reciba una llamada en el teléfono, esta unidad podría emitir un ruido.
- Si conecta el iPod mediante un cable para iPod (disponible en comercios) que mida más de 6,6 pies (2 m), el sonido podría no reproducirse correctamente. En este caso, utilice un cable para iPod original o un cable que mida menos de 3,3 pies (1 m).

Reproducción de un iPod

1 Pulse **POWER** (activado/modo de espera) para encender la unidad principal.

2 Pulse **USB** para cambiar la fuente de entrada a “USB”.

- Para obtener más información sobre cómo seleccionar la fuente de entrada con los botones de la unidad, consulte “Selección de la fuente de entrada con la unidad principal” (🔗 [página 21](#)).

3 Pulse **MODE** para seleccionar el modo de visualización.

El modo de visualización cambia cada vez que se pulsa **MODE**.

- Hay dos modos para visualizar el contenido de un iPod.

Modo remoto

Muestra la información del iPod en la pantalla de esta unidad.

Modo directo

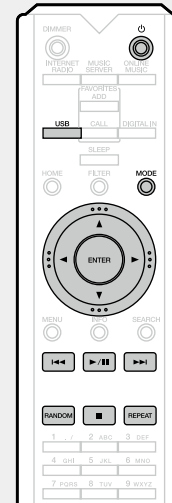
Muestra la información del iPod en la pantalla del iPod.

- En la pantalla de la unidad se muestra “Direct iPod”.

Modo de visualización		Modo remoto	Modo directo
Ubicación de la pantalla		Pantalla de la unidad principal	Pantalla del iPod
Archivos reproducibles	Archivo de audio	✓	✓
	Archivo de vídeo		✓*
Botones activos	Mando a distancia y unidad principal	✓	✓
	iPod		✓

* Solo se reproduce el sonido.

- La configuración predeterminada del modo de visualización es “Modo directo”.



4 Utilice **△▽** para seleccionar el elemento y, a continuación, pulse **ENTER** para seleccionar el archivo de música que desea reproducir.

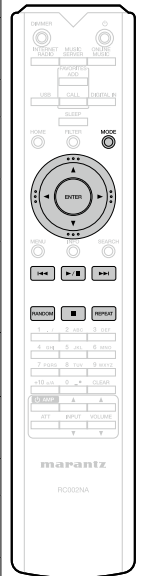
5 Pulse **▶/||**. Comienza la reproducción.

NOTA

- Ni el iPod nano ni el iPod de vídeo de primera generación admiten el modo directo.
- Marantz no aceptará ninguna responsabilidad por cualquier pérdida de datos del iPod.
- En función del tipo de iPod y la versión del software, puede que no sea posible usar ciertas funciones.

❑ **Funcionamiento del iPod**

Botones de manejo	Función
MODE	Cambio entre el modo de navegación y el modo remoto
△▽	Manejo del cursor (arriba/abajo)
◀	Se muestra el menú o se regresa al menú anterior
ENTER o ▶	Para introducir la selección o reproducir la pista
⏮, ⏭ (Pulsar y soltar)	Reproducción de la pista desde el principio/reproducción de la pista siguiente
⏮, ⏭ (mantener pulsado)	Retroceso rápido/avance rápido por la pista
▶ 	Reproducción de la pista/Pausa en la pista
■	Parada
REPEAT	Activación de la función de repetición
RANDOM	Activación de la función de reproducción aleatoria



❑ Cambio de la visualización

Pulse **INFO** durante la reproducción.

- La pantalla cambia cada vez que se pulsa **INFO** (solo en el modo remoto).



Nombre del artista ↔ Nombre del álbum

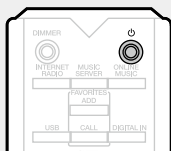
❑ Reproducción continua (repetición de la reproducción) (ver página 34)

(Solo en el modo de remoto)

❑ Reproducción en orden aleatorio (reproducción aleatoria) (ver página 34)

Desconexión del iPod

1 Pulse (encendido/modo de espera) para activar el modo de espera.



2 Desconecte el iPod del puerto USB.

Carga del iPod

Puede cargar el iPhone/iPod si lo conecta al puerto USB.

❑ Carga en modo de espera

Si la unidad accede al modo de espera mientras que el iPhone/iPod se está cargando, la unidad cambia a la carga en modo de espera, y el iPhone/iPod continúa cargándose. Cuando se cambia a la carga en modo de espera, el indicador de alimentación se ilumina en naranja.

Cuando el iPhone/iPod está totalmente cargado, la unidad deja de suministrar energía automáticamente y accede al modo de espera normal, y el indicador de alimentación se enciende en rojo.

Modelos de iPod admitidos

• iPod classic



iPod classic
80GB



iPod classic
160GB (2007)



iPod classic
160GB (2009)

• iPod nano



iPod nano
3rd generation
(video)
4GB 8GB



iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB



iPod nano
6th generation
8GB 16GB



iPod nano
7th generation
16GB

• iPod touch



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB



iPod touch
3rd generation
32GB 64GB



iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB



iPod touch
5th generation
32GB 64GB

• iPhone



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G
8GB 16GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPhone 4
8GB 16GB 32GB



iPhone 4S
16GB 32GB 64GB



iPhone 5
16GB 32GB 64GB

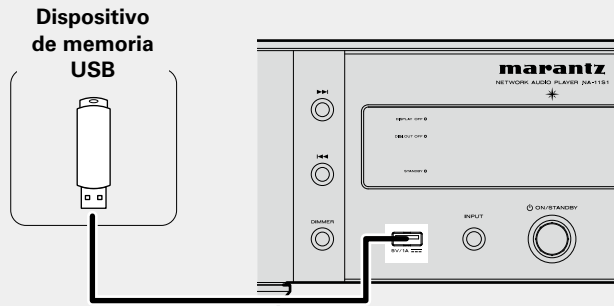
Reproducción de un dispositivo de memoria USB

Puede reproducir música guardada en un dispositivo de memoria USB a través de esta unidad.

❑ **Dispositivo de memoria USB** (🔗 [página 47](#))

Reproducción de archivos almacenados en dispositivos de memoria USB

1 Conecte el dispositivo de memoria USB al puerto USB.



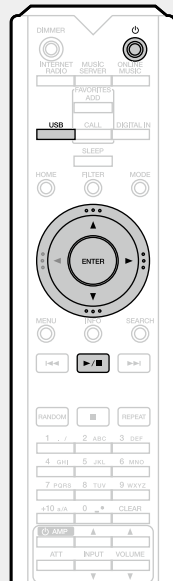
2 Pulse **⏻** (activado/modo de espera) para encender la unidad principal.

3 Pulse **USB** para cambiar la fuente de entrada a “USB”.

• Para obtener más información sobre cómo seleccionar la fuente de entrada con los botones de la unidad, consulte “Selección de la fuente de entrada con la unidad principal” (🔗 [página 21](#)).

4 Pulse **△▽** para seleccionar el archivo o la carpeta y, a continuación, pulse **ENTER** o **▶**.

5 Pulse **△▽** para seleccionar el archivo y, a continuación, pulse **ENTER**, **▶** o **▶/II**. Comienza la reproducción.



- Si el dispositivo de memoria USB está dividido en varias particiones, solo se puede seleccionar la partición superior.
- Esta unidad es compatible con archivos MP3 conformes al estándar “MPEG-1 Audio Layer-3”.
- Marantz no garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos de memoria USB ni que estos reciban energía. Si utiliza un disco duro portátil con conexión USB que cuenta con un adaptador de CA propio para el suministro de energía, le recomendamos que use dicho adaptador de CA.

NOTA

- Los dispositivos de memoria USB no funcionan si se conectan a través de un concentrador USB.
- No es posible conectar ni utilizar un ordenador a través del puerto USB de esta unidad mediante un cable USB.
- No use un cable alargador al conectar un dispositivo de memoria USB. Esto podría producir interferencias de radio con otros dispositivos.
- Se pueden leer archivos desde un dispositivo de memoria USB conectando el dispositivo a la unidad. El tiempo de lectura de los archivos varía en función de la cantidad de datos guardados en el dispositivo de memoria USB. Puede que se necesiten varios minutos para leer el número permitido máximo de archivos y carpetas.
- Marantz declina toda responsabilidad por cualquier problema que pueda surgir con los datos de un dispositivo de memoria USB cuando se utilice esta unidad con un dispositivo de memoria USB.

Extracción del dispositivo de memoria USB

1 Pulse **⏻** (encendido/modo de espera) para activar el modo de espera.

2 Compruebe que el indicador de comunicación del dispositivo de memoria USB no esté parpadeando y, a continuación, extraiga el dispositivo de memoria USB.



NOTA

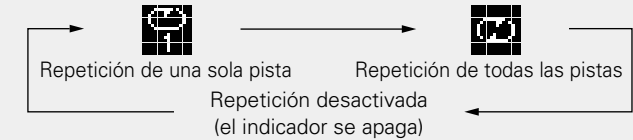
No extraiga el dispositivo de memoria USB de la unidad si el indicador de comunicación de la memoria USB está parpadeando. Si lo hiciera, podría dañar el dispositivo de memoria USB o los archivos guardados en el dispositivo.

Reproducción continua (repetición de la reproducción)

Pulse REPEAT.

Se inicia la repetición de la reproducción.

- Cada vez que pulse **REPEAT**, el modo de repetición cambiará tal y como se muestra a continuación.



- (Repetición de una sola pista) Solo se repite una pista.
- (Repetición de todas las pistas) Se repiten todas las pistas de la carpeta de reproducción actual.
- Repetición desactivada (el indicador se apaga) Se reanuda la reproducción normal.

Reproducción en orden aleatorio (reproducción aleatoria)

Pulse RANDOM.

El indicador de la pantalla se ilumina y todas las pistas de la carpeta de reproducción actual se vuelven a reproducir de forma aleatoria.



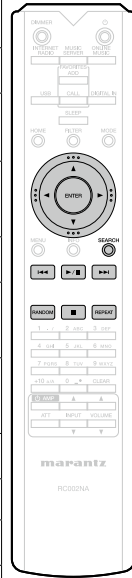
❑ **Anulación de la reproducción aleatoria**

Pulse **RANDOM**.

Se apaga el indicador de la pantalla.

Funcionamiento del dispositivo USB

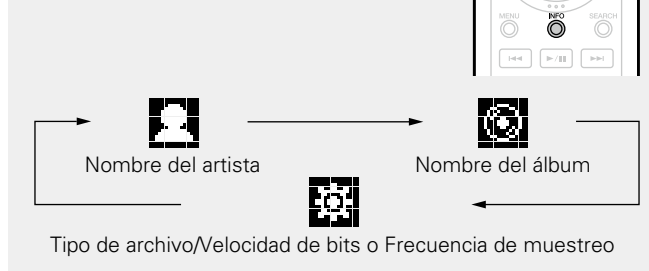
Botones de manejo	Función
△▽	Movimiento del cursor
ENTER o ▷	Introducción de datos/ Reproducción
◀	Se muestra el menú o se regresa al menú anterior
SEARCH	Búsqueda por caracteres*1
◀◀, ▶▶ (Pulsar y soltar)	Retroceso o avance al archivo anterior o siguiente
◀◀, ▶▶ (mantener pulsado)	Retroceso rápido por el archivo / Avance rápido por el archivo*2
▶/	Reproducción / Pausa
■	Parada
RANDOM	Reproducción aleatoria*3
REPEAT	Repetición de la reproducción



Cambio de la visualización

Pulse INFO durante la reproducción.

- La pantalla cambia cada vez que se pulsa **INFO**.



- *1 Pulse **SEARCH**, y luego **ENTER** para seleccionar la primera letra del archivo que desee buscar.
- *2 Esta función está disponible mientras un archivo MP3 / WAV / AAC / FLAC está reproduciéndose.
- *3 Durante la reproducción aleatoria de los archivos almacenados en un dispositivo de memoria USB, cada vez que finaliza la reproducción de una pista, la siguiente pista que se reproduce se selecciona al azar entre las pistas de la carpeta.



Si la lista no está en orden alfabético, quizá no pueda realizar una búsqueda por caracteres.

Función de AirPlay

Disfrute de la música de la biblioteca de iTunes con un sonido de alta calidad en cualquier parte de su hogar.


Utilice la Apple Remote app* para iPhone, iPod touch e iPad para controlar iTunes desde cualquier habitación de su casa.

* Esta app se puede descargar gratuitamente desde el App Store.

Enviar música almacenada en un iPhone, iPod touch, o iPad directamente a la unidad

Si actualiza su "iPhone/iPod touch/iPad" a la versión iOS 4.2.1 o posterior, podrá descargar música guardada en su "iPhone/iPod touch/iPad" directamente en esta unidad.

1 Iniciar una app de iPhone, iPod touch o iPad music o iPod.

 se muestra en la pantalla del iPhone, iPod touch o iPad.

2 Puntee el icono AirPlay .

Defina "Control de red" ([página 17](#)) en "Activado" para esta unidad.

NOTA

Cuando "Control de red" se ajusta como "Activado", la unidad consume un poco más de energía en el modo de espera que cuando está configurada en el modo "Control de red – Desactivado". No obstante, se trata de una cantidad muy pequeña.

3 Seleccione el altavoz que quiere usar.



Reproducción de música de iTunes en esta unidad

1 Instale iTunes 10, o posterior, en un Mac o PC que esté conectado a la misma red que esta unidad.

2 Encienda esta unidad.

Defina "Control de red" ([página 17](#)) en "Activado" para esta unidad.

NOTA

Al ajustar "Control de red" en "Activado", la unidad consume más energía en el modo de espera.

3 Arranque iTunes y haga clic en el icono de AirPlay que aparece en la esquina inferior derecha de la ventana, y seleccione esta unidad en la lista.



4 Elija una canción y seleccione la opción de reproducir en iTunes.

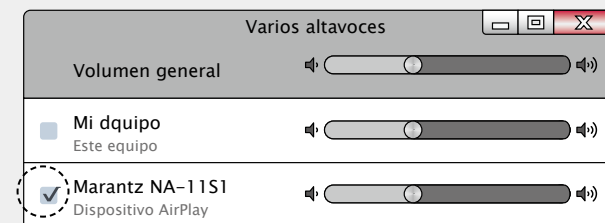
La música se enviará a esta unidad.

Selección de varios altavoces (dispositivos)

Puede transmitir fácilmente música de iTunes a través de varios altavoces que tenga en casa.

1 Haga clic en el icono de AirPlay y seleccione "Varios altavoces" en la lista.

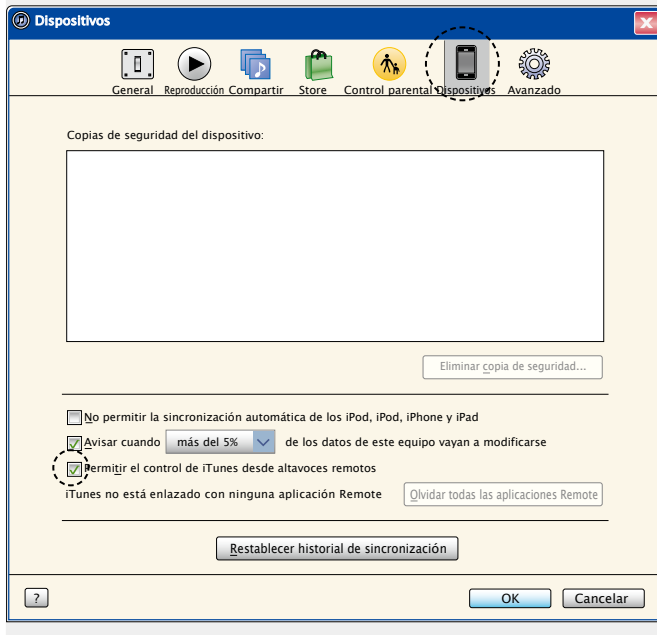
2 Seleccione los altavoces que desea utilizar.



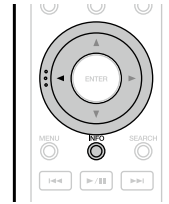
Reproducción de contenidos de iTunes con el mando a distancia de esta unidad

Puede utilizar el mando a distancia Maratz para reproducir y poner en pausa la música de iTunes, así como para pasar a las pistas anteriores y siguientes.

- 1 Seleccione “Edición” – “Preferencias...” en el menú.
- 2 Seleccione “Dispositivos” en la ventana de configuración de iTunes.
- 3 Marque “Permitir el control de iTunes desde altavoces remotos” y, a continuación, haga clic en “OK”.



- La fuente de entrada pasará a ser “AirPlay” cuando se inicie la reproducción de AirPlay.
- Puede detener la reproducción de AirPlay pulsando la ◀ o seleccionando otra fuente de entrada.
- Para ver el nombre del artista y el nombre del álbum juntos pulse **INFO**.
- Para obtener más información sobre cómo usar iTunes, consulte la Ayuda de iTunes.
- La pantalla puede ser distinta en función del sistema operativo y las versiones del software.
- Cuando conecte el iPod al conector USB durante la reproducción de AirPlay, se detiene la reproducción de AirPlay.



Funcionamiento de la reproducción remota

Puede utilizar su red doméstica para reproducir a través de esta unidad archivos de música almacenados en un PC o el NAS, teléfonos móviles y reproductores de audio portátiles. En ese caso, utilice el PC, los teléfonos móviles y los reproductores de audio portátiles para controlar el funcionamiento.



- Los dispositivos en cuestión deben ajustarse a la normativa DLNA (Digital Living Network Alliance) ver. 1.5).
- Se necesita un entorno de LAN inalámbrica para reproducir archivos de música de teléfonos móviles o reproductores de audio portátiles.
- Para algunos teléfonos móviles, debe instalar una aplicación para la reproducción de música DLNA.

❑ Función que desempeña cada dispositivo

Para la reproducción remota se emplean los siguientes dispositivos. Tal y como se especifica en la normativa de la DLNA, estos dispositivos se denominan DMC, DMS o DMR según la función que desempeñen.

Nombre	Dispositivo de ejemplo	Función
DMC (Digital Media Controller)	<ul style="list-style-type: none"> • PC • Teléfono móvil • Reproductor de audio portátil 	Realiza las operaciones de la reproducción remota. El DMC también puede reproducir archivos de música almacenados en estos dispositivos.
DMS (Digital Media Server)	<ul style="list-style-type: none"> • PC • NAS (Network Attached Storage) 	Almacena los archivos de música. Los archivos de música almacenados en estos dispositivos se reproducen con el DMC.
DMR (Digital Media Renderer)	<ul style="list-style-type: none"> • Esta unidad 	Produce la salida de audio de los archivos de música reproducidos con la reproducción remota a través de los altavoces. El DMR no puede realizar operaciones de reproducción.

❑ Archivos que pueden reproducirse

Consulte "Acerca del servidor de música" ([página 48](#)).

Configuración necesaria de cada dispositivo

Debe configurar el DMC y el DMS para la reproducción remota. Realice la siguiente configuración. Consulte también el manual del usuario de cada dispositivo para realizar la configuración.

❑ Configuración del PC y el NAS

Configure el PC y el NAS para poder intercambiar datos con los dispositivos DMR.

Para obtener detalles sobre la configuración, consulte "Aplicación de la configuración para compartir medios" ([página 24](#)).

❑ Configuración de los teléfonos móviles

Debe instalar una aplicación de reproducción de música DLNA en el teléfono móvil para poder realizar operaciones en el DMS y esta unidad (DMR) con el teléfono móvil. La aplicación en cuestión difiere en función del teléfono móvil.



Algunos teléfonos móviles admiten la reproducción de música DLNA con los ajustes predeterminados. Consulte el manual del usuario del teléfono móvil.

❑ Configuración de los reproductores de audio portátiles

Configure esta unidad (DMR) para que pueda reproducir archivos de música almacenados en un reproductor de audio portátil. Para obtener información sobre la configuración, consulte el manual del usuario del reproductor portátil.

❑ Configuración de esta unidad

Conecte esta unidad a la red DLNA. No necesita realizar más ajustes.

Para obtener información sobre la conexión de red, consulte la antes de empezar, "Conexión en una red doméstica (LAN)" ([página 8](#)) y "Configuración de la red [Red]" ([página 15](#)).

❑ Operaciones de la reproducción remota


Las operaciones son distintas en cada dispositivo, pero los procedimientos para la preparación de la reproducción remota son los mismos. Los procedimientos de la preparación son los que se indican a continuación.

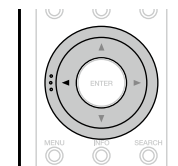
- 1 Encienda esta unidad.**
 - Asegúrese de que esta unidad está conectada a la red.
- 2 Muestre la pantalla de reproducción de archivos de música en el DMC.**
 - En un PC, abra Windows Media Player 12, etc.
 - En los teléfonos móviles, cambie al modo de reproducción de archivos de música.
- 3 Seleccione el nombre amistoso de esta unidad para el elemento que ajusta el dispositivo de reproducción en la pantalla de reproducción.**
 - El nombre descriptivo predeterminado de esta unidad es "Marantz NA-11S1".
- 4 Inicie la reproducción de un archivo de música en el DMC.**
 - El funcionamiento de esta unidad cambia automáticamente al servidor de música y la marca de reproducción remota () aparece en la pantalla. Se inicia la reproducción remota.

NOTA

Durante la reproducción remota no puede realizar operaciones de reproducción con esta unidad. Utilice el dispositivo DMC para realizar estas operaciones.

❑ Para salir de la reproducción remota

Pulse .
Finaliza el modo de reproducción remota.



Función de control Web

Puede controlar esta unidad desde una pantalla de control web en un navegador web.



- Esta unidad y el PC deben conectarse correctamente a la red (véase [página 8](#) "Conexión en una red doméstica (LAN)") para poder utilizar la función de control web.
- En función de la configuración del software de seguridad, es posible que no pueda acceder a esta unidad desde el PC. Si es así, cambie la configuración del software de seguridad.

1 Cambie el valor de "Control de red" a "Activado" ([página 17](#)).

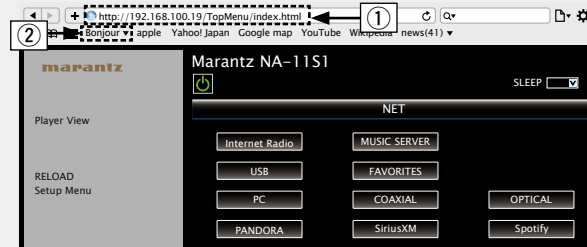
2 Compruebe la dirección IP de esta unidad con "Info. de red".



3 Inicie el navegador web.

4 Escriba la dirección IP de la unidad en el cuadro de direcciones del navegador.

Por ejemplo, si la dirección IP de esta unidad es "192.168.100.19", escriba "http://192.168.100.19/".

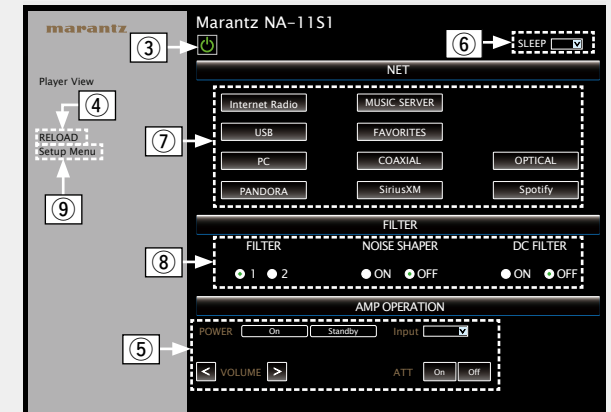


① Introducción de la dirección IP.

- Si añade la dirección IP de esta unidad a los favoritos o marcadores del navegador, puede mostrar la pantalla de control web con la función de favoritos o marcadores la próxima vez que utilice el navegador. Si utiliza un servidor DHCP y "Control de red" ([página 17](#)) se establece en "Desactivado", y al encender o apagar la alimentación se cambia la dirección IP.

② Si utiliza el navegador web Safari, puede seleccionar "Bonjour" y acceder directamente a la pantalla de control web de esta unidad desde la sección de vista general.

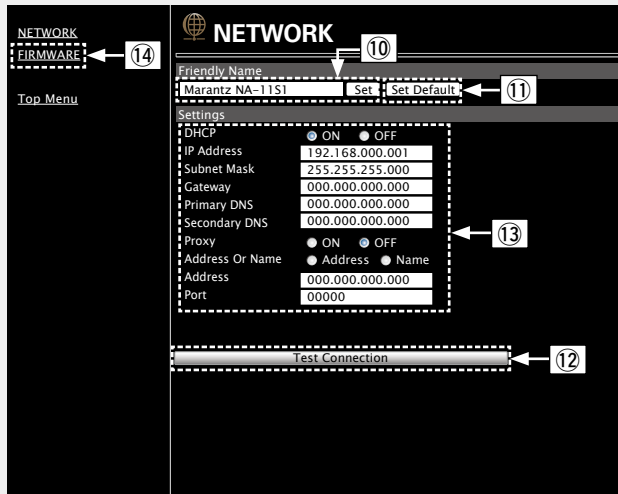
5 Cuando aparezca el menú superior, haga clic en el elemento de menú que desea usar.



- ③ Haga clic aquí para realizar alguna operación relacionada con el encendido de la unidad.
- ④ Haga clic aquí para actualizar la información más reciente. Normalmente, se produce un cambio en la información más reciente cada vez que se usa. Si se activa esta función desde la unidad principal, al hacer clic aquí o en otro lugar no actualizará la pantalla.
- ⑤ Haga clic para utilizar el amplificador Marantz conectado por el cable del conector remoto ([página 9](#)).
- ⑥ Haga clic en "v" para configurar la función de temporizador de dormir.
- ⑦ Haga clic en un botón para cambiar la fuente de entrada.
- ⑧ Haga clic en una opción para configurar los ajustes de FILTER.
- ⑨ Haga clic cuando utilice el menú de configuración.

6 Uso.

[Configuración de red]



Ajuste del nombre amistoso

- ⑩ Para cambiar el nombre amistoso, introduzca el nuevo nombre en el cuadro de texto y haga clic en "Set".
- ⑪ Para restablecer el nombre amistoso, haga clic en "Set Default".

Configuración de la conexión de red

- ⑫ Haga clic aquí para realizar la conexión con la configuración recién aplicada.
- ⑬ Al cambiar la configuración de DHCP/proxy, añada o seleccione cada elemento.
- ⑭ Haga clic aquí cuando actualice el firmware ([página 13](#)).

NOTA

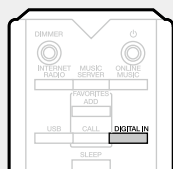
- Los elementos que se muestran varían en función de los elementos seleccionados y el estado de conexión.
- Después de seleccionar cada elemento, espere un momento para que se actualice la pantalla.
- Para aplicar la configuración de la conexión de red, haga clic en "Test Connection" una vez realizados los cambios.

Uso como convertidor D/A

Las entradas de señales de audio digital de un dispositivo externo u ordenador se pueden convertir y emitir como señales analógicas mediante esta unidad (convertidor D/A).

Conexión y reproducción desde un dispositivo digital (coaxial/óptico)

Pulse **DIGITAL IN** para cambiar la fuente de entrada a “Coaxial” u “Optical”.



La señal de audio digital de entrada se muestra del siguiente modo.

“Coaxial
PCM xxxx kHz” o “Optical
PCM xxxx kHz”
(xxxx indica la frecuencia de muestreo).

- Si no se puede detectar la frecuencia de muestreo, se muestra “Signal Unlock”.

NOTA

- En esta unidad se pueden introducir señales de PCM lineales con unas frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 64 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz y 192 kHz.
- No introduzca señales que no sean PCM, como Dolby Digital y DTS. Esto provoca ruido y podría dañar los altavoces.
- Si cambia la frecuencia de muestreo, como del modo A al modo B en una transmisión CS, puede funcionar el silenciamiento durante 1 o 2 segundos, lo que cortará el sonido.

Conexión y reproducción desde un ordenador (USB)

Esta unidad puede reproducir fuentes PCM y DSD.

❑ Instalación del controlador exclusivo

Antes de poder reproducir los archivos de música guardados en esta unidad, se debe descargar el controlador exclusivo del sitio web de Marantz y se debe instalar en el ordenador. Sin embargo, no es necesario instalar controladores para el sistema operativo Mac.

NOTA

- El controlador exclusivo se debe instalar en el ordenador antes de conectar la unidad a un ordenador. No funcionará correctamente si se conecta al ordenador antes de instalar el controlador exclusivo. Además, si el ordenador ejecuta Windows XP como sistema operativo, la velocidad del equipo disminuirá de forma significativa y puede que necesite reinicializar.
- La operación puede fallar con algunas configuraciones de hardware y software del ordenador.

❑ Ordenador (sistema recomendado)

Sistema operativo

- Windows® XP Service Pack3, Windows® Vista, Windows 7 o Windows 8
- Macintosh OSX 10.6.4 o posterior.

Software

- Software de servidor que admita Windows Media Player® e iTunes.

USB

- USB 2.0: USB de alta velocidad/USB Audio Class V2.0

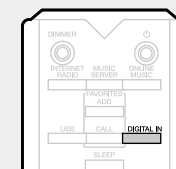


- DSD es una marca comercial registrada.
- Microsoft, Windows XP, Windows Vista, Windows 7 y Windows 8 son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Apple, Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.

❑ Conexión

Use el puerto USB del panel trasero para conectar esta unidad a un ordenador personal. Para el procedimiento de conexión, consulte la sección “Conexión de PC” ([página 7](#)).

Pulse **DIGITAL IN** para cambiar la fuente de entrada a “PC”.



La señal de audio digital de entrada se muestra del siguiente modo.

“PC
PCM xxxx kHz” o “PC
DSD xxxx MHz”
(xxxx indica la frecuencia de muestreo).

- Si no se puede detectar la frecuencia de muestreo, se muestra “Signal Unlock”.
- Cuando se muestre “PC/PCM xxxx kHz” en esta unidad, espere aproximadamente 10 segundos, e inicie y haga funcionar el software de reproducción de música en el ordenador. Esta unidad funciona como convertidor D/A.

NOTA

- Permite realizar operaciones como la reproducción y pausa en el ordenador. En este momento, no puede realizar operaciones con botones en esta unidad o el mando a distancia.
- También puede controlar el volumen y ecualizador en el ordenador. Disfrute reproduciendo música con el volumen que desee.
- Cuando la unidad funciona como un convertidor D/A, no se emite sonido por los altavoces del ordenador.
- Si el ordenador se desconecta de la unidad mientras se está ejecutando el software de reproducción de música del ordenador, el software de reproducción se puede colgar. Salga siempre del software de reproducción antes de desconectar el ordenador.
- Cuando se produzca una situación anormal en el ordenador, desconecte el cable USB y reinicie el equipo.
- Las frecuencias de muestreo permitidas son 32/44,1/48/64/88,2/96/176,4/192 kHz (PCM) y 2,8224 MHz (DSD).
- La frecuencia de muestreo del software de reproducción de música y la frecuencia de muestreo mostradas en esta unidad pueden diferir.
- Utilice un cable de 10 pies (3 m) o menos para conectar con el ordenador.

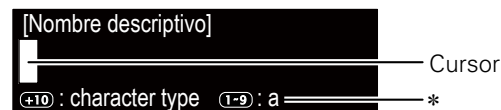
Introducción de caracteres

En esta unidad, los nombres de “Nombre descriptivo” y la pantalla de búsqueda pueden cambiarse según desee. Existen dos métodos para introducir los caracteres, tal y como se muestra a continuación.

Método	Funcionamiento
Uso de los botones numéricos	<ul style="list-style-type: none"> • Se usa a través del mando a distancia. • Un botón tiene asignado varios caracteres y cada vez que pulsa el botón se muestra uno de ellos.
Uso de los botones del cursor	<ul style="list-style-type: none"> • Se usa a través del mando a distancia o de la unidad principal. • Utilice el $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ y ENTER para introducir los caracteres.

Visualización de una pantalla de introducción de datos

[Introducción del nombre amistoso]



* Se muestra el tipo de carácter de entrada actual.

a : Minúsculas

A : Mayúsculas

1 : Numéricos

ä : Caracteres en minúscula con una marca diacrítica

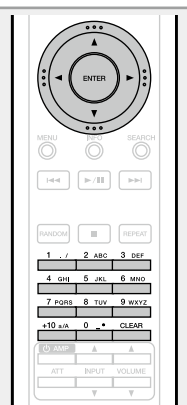
Ä : Caracteres en mayúscula con una marca diacrítica

Uso de los botones numéricos

1 Acceda a la pantalla de introducción de caracteres.

2 Coloque el cursor en el carácter que desea modificar con $\triangleleft \triangleright$.

3 Pulse **+10** para seleccionar el tipo de carácter (mayúscula, minúscula o número), y pulse **0 - 9** para seleccionar el carácter que desee.



- Cuando acceda a la cuenta de Spotify y realice una búsqueda, podrá seleccionar tipos de caracteres con un signo diacrítico.

- Los tipos de caracteres que se pueden introducir son los siguientes.

- | | | | |
|-------|-----------------|--------|--|
| 1 . / | 1 . @ - _ / : ~ | 6 MNO | m n o M N O 6 |
| 2 ABC | a b c A B C 2 | 7 PQRS | p q r s P Q R S 7 |
| 3 DEF | d e f D E F 3 | 8 TUV | t u v T U V 8 |
| 4 GHI | g h i G H I 4 | 9 WXYZ | w x y z W X Y Z 9 |
| 5 JKL | j k l J K L 5 | 0 _ . | 0 (Espacio) ! " # \$ % & ' () * + , ; < = > ? [\] ^ ` { } |

- Pulse **CLEAR** para eliminar el carácter.

- Para introducir los caracteres asignados a un único botón numérico, pulse \triangleright para mover el cursor a la derecha después de introducir un carácter y, a continuación, introduzca el siguiente carácter.

- Para introducir caracteres asignados a botones separados, pulse el botón numérico que corresponda. El cursor se mueve automáticamente a la siguiente posición y el carácter introducido queda confirmado.

4 Repita los pasos 2 y 3 para cambiar el nombre y pulse **ENTER** para registrarlo.

Ejemplo: Para cambiar los caracteres de “POPS” a “ROCK”

- ① Coloque el cursor en la “P”. ▶ POPS
- ② Pulse **CLEAR**. ▶ OPS
La “P” se elimina.
- ③ Pulse **+10** para ajustar el tipo de carácter en mayúscula. ▶ ROPS
- ④ Pulse **7 PQRS** tres veces. ▶ ROPS
Se introduce la “R”.
- ⑤ Pulse \triangleright dos veces. ▶ ROPS
La “R” se confirma automáticamente y el cursor se coloca en la “P”.
- ⑥ Pulse **2 ABC** tres veces. ▶ ROCKPS
Se introduce la “C”.
- ⑦ Pulse **5 JKL** dos veces. ▶ ROCKPS
La “C” se registra automáticamente, y se añade la “K”.
- ⑧ Pulse \triangleright una vez. ▶ ROCKPS
Coloque el cursor en la “P”.
- ⑨ Pulse **CLEAR** dos veces. ▶ ROCK
“P” y “S” se eliminan.
- ⑩ Pulse **ENTER** para registrar el nombre de la fuente de entrada.

Uso de los botones del cursor

- 1** Acceda a la pantalla de introducción de caracteres.
- 2** Utilice ◀ ▶ para situar el cursor en el carácter que desee cambiar.
- 3** Utilice ▲ ▼ para cambiar el carácter.



- Los tipos de caracteres que se pueden introducir son los siguientes.

[Caracteres en minúsculas]

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

[Caracteres en mayúsculas]

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

[Símbolos] ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ { | } ~

[Números] 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 (Espacio)

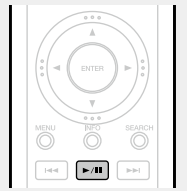
- Pulse **CLEAR** para eliminar el carácter.
- Pulse ▶▶ para insertar un espacio.

- 4** Repita los pasos 2 y 3 para cambiar el nombre y pulse **ENTER** para registrarlo.

Encendido automático

Pulse ▶/||.

La alimentación de la unidad se enciende automáticamente y se reproduce la fuente seleccionada anteriormente.









Memoria de última función

Así se guardan los ajustes activos inmediatamente antes de entrar en el modo de espera.

Al volver a encender la unidad, se recuperan automáticamente los ajustes que había antes de que se aplicara el modo de espera.

Información

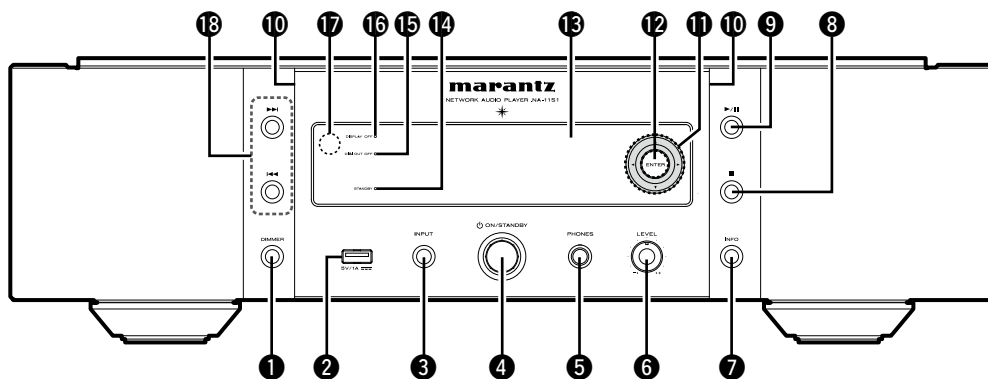
En este apartado encontrará la información que se indica más abajo.
Es una sección de referencia que puede resultar muy útil.

- Nombres y funciones de las piezas  [página 45](#)
- Otra información  [página 47](#)
- Explicación de términos  [página 50](#)
- Resolución de problemas  [página 52](#)
- Especificaciones  [página 56](#)
- Índice  [página 57](#)

Nombres y funciones de las piezas

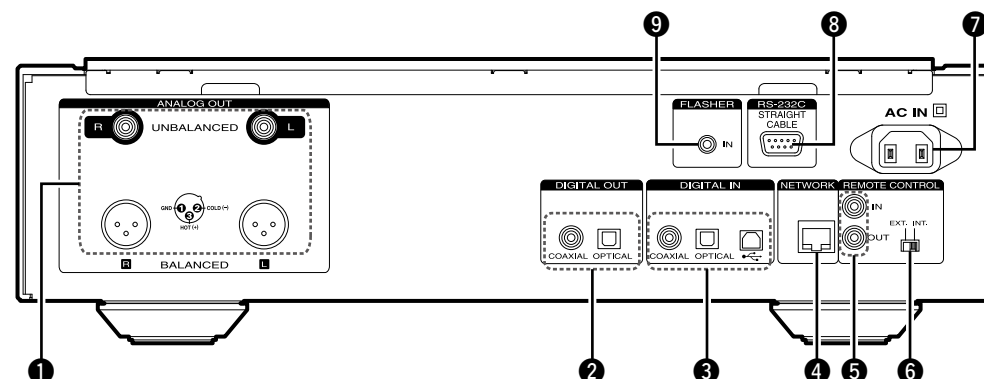
Para obtener información sobre los botones que no se explican aquí, consulte la página que se indica entre paréntesis ().

Panel delantero

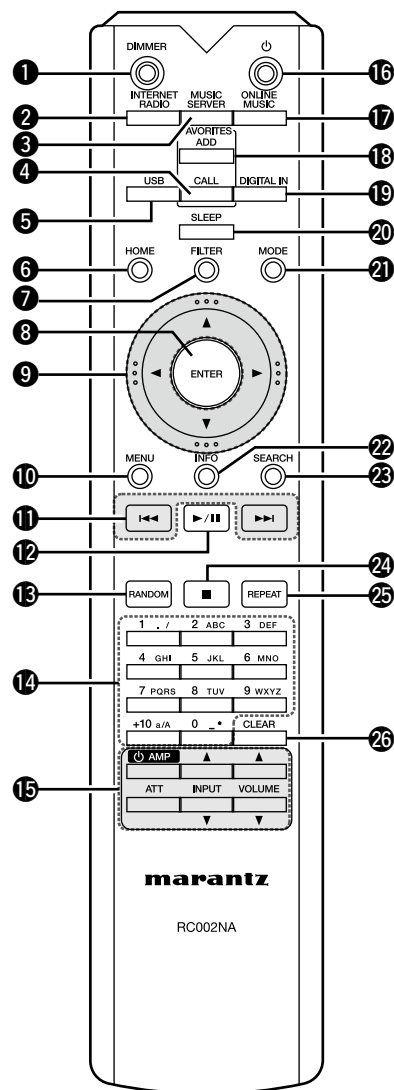


- ❶ Botón DIMMER (22)
- ❷ Puerto USB (32, 34)
Se emplea para conectar el iPod o dispositivos de memoria USB.
- ❸ Botón INPUT (21, 56)
Selecciona la fuente de entrada.
- ❹ Conmutador de funcionamiento eléctrico (ON/STANDBY) (21)
- ❺ Conector de auriculares (PHONES) (22)
Se utiliza para conectar auriculares.
- NOTA**
Para evitar pérdida de audición, no suba el volumen excesivamente cuando use los auriculares.
- ❻ Mando de control de volumen de auriculares (LEVEL) (22)
- ❼ Botón de información (INFO) (23, 25, 27, 28, 30, 33, 35, 37)
- ❽ Botón de parada (■) (23, 25, 27, 28, 30, 32, 35)
- ❾ Botón de reproducción y pausa (▶/||) (27, 28, 30, 32, 34, 43)
- ❿ Iluminación (22)
- ⓫ Botones de cursor (Δ▽◀▶) (11, 12, 15, 18, 23, 31, 32, 34, 42)
- ⓬ Botón ENTER (11, 12, 15, 18, 23, 31, 32, 34, 42)
- ⓭ Pantalla
Muestra el estado de reproducción, los ajustes, etc.
- ⓮ Indicador STANDBY (21)
Para encender y apagar la unidad (de/al modo de espera).
El indicador STANDBY cambia como se muestra a continuación según el estado de la unidad.
 - Encendido: Desactivado
 - Modo de espera: Rojo
 - "Control de red" – "Activado" : Naranja
 - iPod cargándose en modo de espera: Naranja
- ⓯ Indicador de desactivación digital (DIGI. OUT OFF) (18)
- ⓰ Indicador DISPLAY OFF (22)
- ⓱ Sensor de mando a distancia (4)
- ⓲ Botones de omisión/búsqueda (|◀◀, ▶▶|) (31)

Panel trasero



- ❶ Conectores ANALOG OUT (UNBALANCED/BALANCED) (6)
- ❷ Conectores DIGITAL OUT (7)
- ❸ Conectores DIGITAL IN (7)
- ❹ Conector NETWORK (8)
- ❺ Conectores REMOTE CONTROL (IN/OUT) (9)
- ❻ Conmutador externo/interno (EXT./INT.) (9)
- ❼ Entrada de CA (AC IN) (10)
- ❽ Conector RS-232C (9)
- ❾ Conector FLASHER IN (IN) (9)



- 1 Botón DIMMER (22)
- 2 Botón INTERNET RADIO (21, 23)
- 3 Botón MUSIC SERVER (21, 25)
- 4 Botón FAVORITES CALL (23, 25, 31)
- 5 Botón USB (21, 32, 34)
- 6 Botón HOME (11, 30)
- 7 Botón FILTER (22)
- 8 Botón ENTER (11, 12, 15, 18, 23, 31, 32, 34, 42)
- 9 Botones de cursor (Δ▽◀▶) (11, 12, 15, 18, 23, 31, 32, 34, 42)
- 10 Botón MENU (11, 12, 15, 18, 23, 25, 29)
- 11 Botones de omisión/búsqueda (|◀◀, ▶▶|) (25, 27, 28, 30, 31, 32, 35)
- 12 Botón de reproducción y pausa (▶/||) (27, 28, 30, 32, 34, 43)
- 13 Botón RANDOM (25, 30, 32, 34)
- 14 Botones numéricos y de caracteres (0 – 9, +10) (23, 42)
- 15 Botones de funcionamiento del amplificador
- 16 Botón de alimentación AMP (⏻)
- 17 Botón del atenuador (ATT)
- 18 Botones INPUT (▲▼)
- 19 Botones VOLUME (▲▼)
- 20 Botón POWER (⏻) (21)
- 21 Botón ONLINE MUSIC (21, 26, 29)
- 22 Botón FAVORITES ADD (23, 25, 31)
- 23 Botón DIGITAL IN (21, 41)
- 24 Botón SLEEP (22)
- 25 Botón MODE (29, 32)
- 26 Botón de información (INFO) (23, 25, 27, 28, 30, 33, 35, 37)
- 27 Botón SEARCH (23, 25, 35)
- 28 Botón de parada (■) (23, 25, 27, 28, 30, 32, 35)
- 29 Botón REPEAT (25, 30, 32, 34)
- 30 Botón CLEAR (31, 42, 43)



- El mando a distancia incluido puede hacer funcionar los altavoces Marantz.
- Al usarlo, consulte también las instrucciones de funcionamiento de los otros componentes.

NOTA

Puede que el mando a distancia no haga funcionar algunos dispositivos.

Otra información

iPod



“Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone, may affect wireless performance.

AirPlay, the AirPlay logo, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Los usuarios individuales pueden utilizar iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle e iPod touch para copiar y reproducir de manera privada contenido no sujeto a derechos de autor, así como cualquier contenido cuya copia y reproducción estén permitidas por la ley. La violación de los derechos de autor está prohibida por la ley.

Dispositivo de memoria USB

Reproducción de archivos de música grabados en un dispositivo de memoria USB.

Información importante

- Sólo es posible utilizar dispositivos de memoria USB que cumplen con las normas de clase de almacenamiento masivo y MTP (protocolo de transferencia de medios) en la unidad.
- Esta unidad es compatible con dispositivos de memoria USB en formato “FAT16” o “FAT32”.
- Esta unidad es compatible con archivos MP3 conformes al estándar “MPEG-1 Audio Layer-3”.
- Los tipos de archivo que esta unidad puede reproducir y las especificaciones se muestran a continuación.

[Tipos de archivo compatibles]

Tipos de archivo compatibles	Dispositivos de memoria USB *1
WMA (Windows Media Audio)	✓*2
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)	✓
WAV	✓
MPEG-4 AAC	✓*3
FLAC (Free Lossless Audio Codec)	✓
ALAC (Apple Lossless Audio Codec)	✓

- *1 Dispositivo de memoria USB
- Esta unidad es compatible con las normas MP3 ID3-Tag (Ver. 2).
 - Esta unidad es compatible con etiquetas META de WMA.
 - Longitud en bits de cuantificación del formato WAV: 16 o 24 bits.
 - Longitud en bits de cuantificación del formato FLAC: 16 o 24 bits.
- *2 Los archivos con protección de derechos de autor se pueden reproducir en algunos reproductores portátiles compatibles con MTP.
- *3 En esta unidad sólo es posible reproducir archivos que no tienen protección de copyright. El contenido descargado desde sitios pagados de Internet tiene protección de copyright. Asimismo, los archivos que se codifican en formato WMA al ser copiados desde un CD, etc., a un ordenador, pueden tener protección de copyright dependiendo de la configuración del PC.

NOTA

Los tipos de archivo que esta unidad no admite no se muestran.

[Formatos compatibles]

	Frecuencia de muestreo	Velocidad de bits	Longitud en bits	Extensión
WMA (Windows Media Audio)	32/44,1/ 48 kHz	48 – 192 kbps	–	.wma
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)	32/44,1/ 48 kHz	32 – 320 kbps	–	.mp3
WAV	32/44,1/ 48/88,2/ 96/176,4/ 192 kHz	–	16 / 24 bits	.wav
MPEG-4 AAC	32/44,1/ 48 kHz	16 – 320 kbps	–	.aac/ .m4a/ .mp4
FLAC (Free Lossless Audio Codec)	32/44,1/ 48/88,2/ 96/176,4/ 192 kHz	–	16 / 24 bits	.flac
ALAC (Apple Lossless Audio Codec) *	32/44,1/ 48/88,2/ 96 kHz	–	16 / 24 bits	.m4a

* Copyright [2012] [D&M Holdings, Inc.]
Con licencia de Apache, versión 2.0 (la “Licencia”); no puede utilizar este archivo salvo de conformidad con la Licencia. Puede obtener una copia de la Licencia en <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

NOTA

No se admite la función Variable Bit Rate (VBR); cuando es posible la reproducción, la visualización del tiempo que se muestra en la ventana de la pantalla se acelera y se ralentiza.

❑ Número máximo de archivos y carpetas reproducibles

Los límites en el número de carpetas y archivos que esta unidad puede mostrar son los siguientes.

Elemento	Medios	Dispositivos de memoria USB
Capacidad de la memoria		FAT16 : 2 GB, FAT32 : 2 TB
Número de niveles del directorio de carpetas *1		8 niveles
Número de carpetas		500
Número de archivos *2		5000

*1 El número limitado incluye la carpeta raíz.

*2 El número de archivos admitidos puede variar en función de la capacidad del dispositivo de memoria USB y del tamaño de los archivos.

Audio de la red

Información importante

❑ Acerca de la función de radio por Internet

- El término radio Internet hace referencia a emisiones distribuidas a través de Internet. Se puede recibir emisoras de radio Internet de todo el mundo.
- Esta unidad está equipada con las siguientes funciones de radio Internet:
 - Es posible elegir las emisoras por género y región.
 - Se puede escuchar emisoras de radio Internet que transmiten en formato MP3 y WMA (Windows Media Audio).
 - Puede registrar sus emisoras de radio favoritas accediendo a una URL de radio por Internet exclusiva de Marantz a través del navegador web de un ordenador.
- La función está destinada a usuarios individuales, por lo que deberá proporcionar su dirección MAC o dirección de correo electrónico.
URL exclusiva: <http://www.radiomarantz.com>
- El servicio de base de datos de emisoras de radio puede suspenderse sin previo aviso.
- La lista de emisoras de radio por Internet de esta unidad se crea utilizando un servicio de base de datos de emisoras de radio (vTuner). Este servicio de base de datos proporciona una lista editada y creada para esta unidad.

❑ Acerca del servidor de música

Esta función permite reproducir archivos de música y listas de reproducción (m3u, wpl) almacenadas en un ordenador (servidor de música) conectado a esta unidad a través de una red.

Con la función de reproducción de audio vía red de la unidad, la conexión al servidor puede realizarse mediante una de las tecnologías siguientes.

- Servicio de Windows Media Player para compartir recursos a través de la red
- Windows Media DRM10

[Tipos de archivos que se pueden reproducir con cada función]

	Radio Internet	Servidor de música *1
WMA (Windows Media Audio)	✓	✓
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)	✓	✓
WAV		✓
MPEG-4 AAC		✓*2
FLAC (Free Lossless Audio Codec)		✓
ALAC (Apple Lossless Audio Codec)		✓

Se necesita un servidor o software de servidor compatible con distribución en los formatos correspondientes para poder reproducir archivos de música a través de una red.

*1 Servidor de música

- Esta unidad es compatible con las normas MP3 ID3-Tag (Ver. 2).
- Esta unidad es compatible con etiquetas META de WMA.
- Si el tamaño de imagen (píxeles) de la carátula de un álbum supera 500 × 500 (WMA/MP3/WAV/FLAC) o 349 × 349 (MPEG-4 AAC), cabe la posibilidad de que la música no se reproduzca correctamente.

*2 En esta unidad sólo es posible reproducir archivos que no tienen protección de copyright.

El contenido descargado desde sitios pagados de Internet tiene protección de copyright. Asimismo, los archivos que se codifican en formato WMA al ser copiados desde un CD, etc., a un ordenador, pueden tener protección de copyright dependiendo de la configuración del PC.

[Especificaciones del archivo de reproducción]

	Frecuencia de muestreo	Velocidad de bits	Longitud en bits	Extensión
WMA (Windows Media Audio)	32/44,1/ 48 kHz	48 – 192 kbps	–	.wma
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)	32/44,1/ 48 kHz	32 – 320 kbps	–	.mp3
WAV	32/44,1/ 48/88,2/ 96/176,4/ 192 kHz	–	16 / 24 bits	.wav
MPEG-4 AAC	32/44,1/ 48 kHz	16 – 320 kbps	–	.aac/ .m4a/ .mp4
FLAC (Free Lossless Audio Codec)	32/44,1/ 48/88,2/ 96/176,4/ 192 kHz	–	16 / 24 bits	.flac
ALAC (Apple Lossless Audio Codec) *	32/44,1/ 48/88,2/ 96 kHz	–	16 / 24 bits	.m4a

* Copyright [2012] [D&M Holdings. Inc.]

Con licencia de Apache, versión 2.0 (la "Licencia"); no puede utilizar este archivo salvo de conformidad con la Licencia. Puede obtener una copia de la Licencia en <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

NOTA

- Concretamente, cuando reproduzca archivos de música grandes, en función de su entorno de LAN inalámbrica, la reproducción puede verse interrumpida. En ese caso, realice la conexión LAN con cable.
- No se admite la función Variable Bit Rate (VBR); cuando es posible la reproducción, la visualización del tiempo que se muestra en la ventana de la pantalla se acelera y se ralentiza.

❑ Acerca de Pandora®

Pandora es una recomendación de música automatizada y un servicio de radio por Internet creado por el proyecto Music Genome.

Para poder escuchar Pandora necesitará una cuenta gratuita de Pandora. Si no dispone de dicha cuenta, puede crearla en www.pandora.com o desde la aplicación de Pandora para smartphone.

Deberá acceder a <http://www.pandora.com/marantz> desde su PC para asociar este equipo con una cuenta de Pandora.

❑ Acerca de SiriusXM

La radio por Internet SiriusXM ofrece más de 130 canales de la programación de SiriusXM que adora, incluida música sin publicidad así como deportes, debates, noticias y programas de entretenimiento. Puede escucharla en cualquier parte, ya sea en su ordenador, tableta, smartphone u otro dispositivo de Internet compatible.

La suscripción a la radio por Internet SiriusXM se vende por separado y solo está disponible para mayores de 18 años de edad residentes en EE. UU., Canadá y Puerto Rico. Para suscribirse a la radio por Internet SiriusXM en EE. UU., los clientes de este país deben dirigirse a www.siriusxm.com o llamar al número 1-888-539-7474. Los clientes canadienses deben dirigirse a www.sirius.ca o llamar al número 1-888-539-7474.

❑ Acerca de Spotify

Integre en Maratz todo un nuevo mundo de música. Con Spotify podrá disfrutar de acceso instantáneo a millones de canciones.

Se necesita una suscripción Premium de Spotify.

Para obtener más información, consulte la página principal de Spotify.

<http://www.spotify.com>

Explicación de términos

A

AirPlay

AirPlay envía (reproduce) el contenido grabado en iTunes o en un iPhone/iPod touch a un dispositivo compatible a través de la red.

ALAC (Apple Lossless Audio Codec)

Se trata de un códec para el método de compresión de audio sin pérdidas desarrollado por Apple Inc. Este códec se puede reproducir en iTunes, iPod o iPhone. Los datos comprimidos aproximadamente al 60 – 70% se pueden descomprimir exactamente a tal y como eran en su versión original.

App Store

App Store es un sitio que vende software de aplicaciones para dispositivos como el iPhone o el iPod touch, gestionado por Apple Inc.

D

DLNA

DLNA y DLNA CERTIFIED son marcas comerciales y/o marcas de servicio de Digital Living Network Alliance.

Algunos contenidos pueden no ser compatibles con otros productos DLNA CERTIFIED®.

DSD (Direct-Stream Digital)

Se trata de un método de grabación de datos de sonido. Las señales de sonido se almacenan en medios como Super Audio CD, como sonido digital modulado delta-sigma. La señal se compone de valores de un bit con una velocidad de muestreo de 2.8224 MHz.

F

FLAC

FLAC significa en inglés Free lossless Audio Codec (Códec libre de compresión de audio sin pérdida) y es un formato de archivo libre de audio sin pérdida. Sin pérdida quiere decir que el audio se comprime sin ninguna pérdida de calidad. La licencia FLAC es como se muestra abajo.

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Frecuencia de muestreo

El muestreo consiste en realizar una lectura de una onda sonora (señal analógica) en intervalos regulares y expresar la altura de la onda en cada lectura en formato digitalizado (lo que da lugar a una señal digital).

El número de lecturas que se realiza en un segundo se denomina "frecuencia de muestreo". Cuanto mayor sea el valor, más próximo estará el sonido que se reproduzca del original.

I

iTunes

iTunes es el nombre del reproductor multimedia suministrado por Apple Inc. Permite la gestión y la reproducción de contenido multimedia, incluidos archivos de música y películas. iTunes admite numerosos formatos de archivos principales, como AAC, WAV y MP3.

M

MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Se trata de un formato de audio normalizado de uso internacional que se basa en el estándar de compresión de vídeo "MPEG-1". Comprime el volumen de datos a aproximadamente la undécima parte del tamaño original, pero manteniendo una calidad de sonido equivalente a la de un CD de música.

MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4

Son los nombres de diferentes formatos de compresión digital que se usan para codificar el vídeo y el audio.

Los estándares de vídeo son: "MPEG-1 Video", "MPEG-2 Video", "MPEG-4 Visual" y "MPEG-4 AVC". Los estándares de audio son: "MPEG-1 Audio", "MPEG-2 Audio" y "MPEG-4 AAC".

V

Velocidad de bits

Expresa la velocidad de lectura de datos de vídeo/audio grabados en un disco por cada segundo. Un mayor número significa más calidad de sonido, pero también un tamaño de archivo más grande.

vTuner

Se trata de un servidor de contenido en línea gratuito de radio por Internet. Tenga presente que en el coste de actualización se incluyen las tarifas de uso.

Si desea obtener más información acerca de este servicio, visite el sitio web de vTuner que se menciona a continuación.

Sitio web de vTuner: <http://www.radiomartantz.com>

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Nothing Else Matters Software and BridgeCo. Se prohíbe el uso o la distribución de esta tecnología sin este producto, sin la correspondiente licencia de Nothing Else Matters Software and BridgeCo o de una filial autorizada.

Windows Media DRM

Se trata de una tecnología de protección de derechos de autor desarrollada por Microsoft. Los proveedores de contenidos utilizan la tecnología de gestión de derechos digitales para material Windows Media contenido en este dispositivo (WM-DRM) con el fin de proteger la integridad del contenido (contenido seguro) y evitar la apropiación indebida de los derechos de propiedad intelectual, incluidos los derechos de autor, de dicho material. Este dispositivo utiliza software WM-DRM para reproducir contenido seguro (software WM-DRM). Si se detecta una amenaza a la seguridad del software WM-DRM de este dispositivo, los propietarios del contenido seguro pueden solicitar a Microsoft que revoque al software WM-DRM el derecho de adquirir nuevas licencias para copiar, mostrar y/o reproducir contenido seguro. La revocación no afecta a la capacidad del software WM-DRM para reproducir contenido no protegido.

Cada vez que descargue una licencia de contenido seguro de Internet o desde un PC, se enviará una lista de software WM-DRM revocado a su dispositivo.

Microsoft también puede, de acuerdo con los términos y condiciones de dicha licencia, descargar la lista de revocación en su dispositivo en nombre de los propietarios de contenido seguro.

Windows Media Player ver. 11 o posterior.

Se trata de un reproductor multimedia que Microsoft Corporation distribuye gratuitamente.

Se puede usar para reproducir listas de reproducción creadas con Windows Media Player ver. 11 o posterior así como archivos en formatos como WMA, DRM WMA, MP3 y WAV.

WMA (Windows Media Audio)

Se trata de una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar con Windows Media® Player.

Para codificar los archivos WMA, utilice solo aplicaciones autorizadas por Microsoft Corporation. Si utiliza una aplicación no autorizada, es probable que el archivo no funcione correctamente.

Síntoma	Causa	Solución	Página
No es posible reproducir los archivos que hay en un dispositivo de memoria USB.	• El dispositivo de memoria USB tiene un formato distinto a FAT16 o FAT32.	• Establezca el formato en FAT16 o FAT32. Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso del dispositivo de memoria USB.	47
	• El dispositivo de memoria USB está dividido en varias particiones.	• Al tener varias particiones, solo se podrán reproducir los archivos que estén en la partición superior.	–
	• Los archivos están guardados en un formato no compatible.	• Guarde los archivos con un formato compatible.	47
	• Está intentando reproducir un archivo protegido por derechos de propiedad intelectual.	• Los archivos están protegidos por derechos de propiedad intelectual y no se puede reproducir en esta unidad.	47
No es posible reproducir la radio por Internet.	• El cable Ethernet no está bien conectado o la red está desconectada.	• Compruebe el estado de las conexiones.	8
	• El programa se está emitiendo en un formato no compatible.	• Con esta unidad solo se pueden reproducir programas de radio por Internet en formato MP3 y WMA.	48
	• El firewall del ordenador o del router está activado.	• Compruebe la configuración del firewall del ordenador o del router.	–
	• La emisora de radio no está emitiendo ningún programa en ese momento. • La dirección IP no es correcta.	• Elija una emisora de radio que esté emitiendo un programa en ese momento. • Compruebe la dirección IP de la unidad.	23 15
No se pueden reproducir los archivos guardados en un ordenador.	• Los archivos están guardados en un formato no compatible.	• Realice la grabación con un formato compatible.	48
	• Está intentando reproducir un archivo protegido por derechos de propiedad intelectual.	• Los archivos están protegidos por derechos de propiedad intelectual y no se puede reproducir en esta unidad.	48



Síntoma	Causa	Solución	Página
La música almacenada en un NAS no se puede reproducir.	• La función del servidor DLNA está desactivada.	• Si utiliza un NAS de acuerdo con el estándar DLNA, active la función del servidor DLNA en el ajuste del NAS.	–
	• NAS que no cumple con la normativa DLNA usada.	• Si utiliza un NAS que no cumple el estándar DLNA, reproduzca la música mediante el PC. Configure la función para compartir medios de Windows Media Player y añada el NAS a la carpeta de reproducción seleccionada.	24
	• La conexión está restringida.	• Si la conexión está restringida, configure el equipo de audio como objetivo de conexión.	–
No se encuentra el servidor o no es posible conectarse a él.	• El firewall del ordenador o del router está activado.	• Compruebe la configuración del firewall del ordenador o del router.	–
	• El ordenador no está encendido.	• Encienda la unidad.	–
	• El servidor no está en funcionamiento. • La dirección IP de la unidad no es correcta.	• Arranque el servidor. • Compruebe la dirección IP de la unidad.	– 15
No es posible establecer la conexión con emisoras de radio registradas en la lista de favoritos.	• La emisora de radio no está emitiendo ningún programa en ese momento.	• Espere un rato antes de volver a intentarlo.	–
	• La emisora de radio no está en servicio en ese momento.	• No es posible conectarse a las emisoras de radio que ya no estén en servicio.	–
No se muestra una lista de emisoras.	• La conexión a la red no es estable.	• Vuelva a conectarse a la red o realice de nuevo los ajustes "Red" en el menú.	8 , 15

Síntoma	Causa	Solución	Página
En algunas emisoras de radio se muestran los mensajes "Server Full" o "Connection Down" y no es posible establecer una conexión con la emisora.	<ul style="list-style-type: none"> La emisora tiene un tráfico excesivo o no está emitiendo un programa en ese momento. 	<ul style="list-style-type: none"> Espere un rato antes de volver a intentarlo. 	-
El sonido se interrumpe durante la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> La velocidad de transferencia de la señal de la red es baja o las líneas de comunicación o la emisora de radio están saturadas. 	<ul style="list-style-type: none"> No se trata de una avería. Cuando se reproducen datos de emisiones con una gran velocidad de bits, es posible que el sonido se interrumpa, en función del estado de las comunicaciones. 	-
La calidad del sonido es deficiente o el sonido reproducido tiene ruidos.	<ul style="list-style-type: none"> El archivo que se está reproduciendo tiene una baja velocidad de bits. 	<ul style="list-style-type: none"> No se trata de una avería. 	-

[Pandora®]

Síntoma	Causa	Solución	Página
No se puede iniciar sesión en Pandora. (Se muestra "Email address" o "Password").	<ul style="list-style-type: none"> La información de inicio de sesión es incorrecta. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el "Email address" de Pandora introducido sea correcto. Vuelva a introducir la "Password". (La contraseña permanece oculta.) 	26
Se muestra "Account is no longer active".	<ul style="list-style-type: none"> Su cuenta ha caducado. 	<ul style="list-style-type: none"> Obtenga una nueva cuenta. Póngase en contacto con el servicio de atención al oyente de Pandora en pandora-support@pandora.com. 	-
Se muestra "Pandora is only available for use in United States".	<ul style="list-style-type: none"> Está intentando acceder desde un país donde Pandora no está disponible. 	<ul style="list-style-type: none"> Pandora no está disponible en todos los países. Por favor, consulte http://blog.pandora.com/faq/. 	-
Se muestra "Incorrect Email or Password".	<ul style="list-style-type: none"> La cuenta o la contraseña utilizadas para iniciar la sesión son incorrectas. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduzca la dirección de correo electrónico y contraseña correctos. 	26
Se muestra "No skips remaining".	<ul style="list-style-type: none"> Solo podrá saltar hasta 6 pistas cada hora por emisora (con las cuentas gratuitas de Pandora saltará un máximo de 12 pistas al día). Cuando dicha cantidad se agote, no dispondrá de la opción de avanzar/saltar. 	<ul style="list-style-type: none"> Lamentablemente, nuestras licencias nos obligan a limitar la cantidad de pistas que se pueden avanzar en una hora. 	-
Se muestra "100 Station Limit".	<ul style="list-style-type: none"> Ya se han registrado 100 emisoras. No se pueden registrar más emisoras. 	<ul style="list-style-type: none"> Reduzca el número de emisoras a menos de 100. 	-
Se muestra "Please Try Again Later".	<ul style="list-style-type: none"> Pandora está ejecutando el mantenimiento del sistema. 	<ul style="list-style-type: none"> Inténtelo de nuevo más tarde. 	-

[AirPlay]

Síntoma	Causa	Solución	Página
El icono de AirPlay  no se muestra en iTunes ni en el iPhone/iPod touch.	<ul style="list-style-type: none"> Esta unidad y el ordenador o el iPhone/iPod touch no están conectados a la misma red (LAN). iTunes o el iPhone/iPod touch no disponen de un firmware que admita la instalación de AirPlay. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el ordenador o el iPhone/iPod touch a la misma red que esta unidad. Actualice al firmware a la versión más reciente. 	<p>8</p> <p>12</p>
No se produce sonido.	<ul style="list-style-type: none"> No se produce sonido. Esta unidad no está seleccionada en la pantalla que se muestra al iniciar iTunes o el iPod touch. 	<ul style="list-style-type: none"> Inicie iTunes o encienda el iPhone/iPod touch, haga clic en el icono de AirPlay  en la pantalla mostrada y seleccione esta unidad. 	36
Al utilizar AirPlay con el iPhone/iPod touch/iPad, el sonido sufre interrupciones intermitentes o AirPlay no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> Algunas aplicaciones se ejecutan en segundo plano en el iPhone/iPod touch/iPad. Al realizar una reproducción mediante una conexión inalámbrica, las condiciones externas pueden afectar la unidad. La aplicación de iPhone/iPod touch/iPad o iTunes no tiene la última versión. 	<ul style="list-style-type: none"> Salga de la aplicación que se ejecuta en segundo plano del iPhone/iPod touch/iPad y, a continuación, realice la reproducción mediante AirPlay. Para solucionarlo, cambie el entorno de red, por ejemplo, acorte la distancia al punto de acceso de LAN inalámbrica. Actualice la aplicación iPhone/iPod touch/iPad o iTunes a la última versión. 	<p>–</p> <p>–</p> <p>–</p>

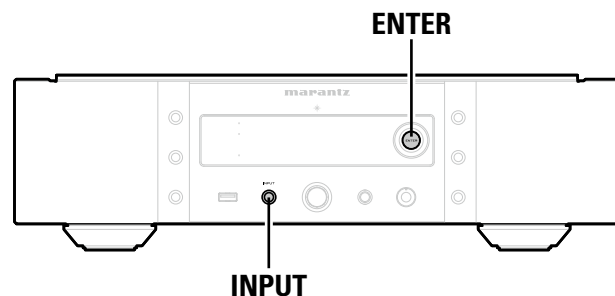
[Mando a distancia]

Síntoma	Causa	Solución	Página
La unidad no funciona cuando se intenta controlar con el mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none"> Las pilas están gastadas. Se encuentra fuera del alcance especificado. Hay algún obstáculo entre la unidad principal y el mando a distancia. Las pilas no están bien colocadas. Fíjese en la polaridad indicada en el compartimento de las pilas. El sensor del mando a distancia de la unidad está expuesto a una luz intensa (luz solar directa, fluorescente, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> Ponga pilas nuevas. Úselo dentro del alcance especificado. Retire el obstáculo. Coloque las pilas en la dirección adecuada, siguiendo las marcas de polaridad del compartimento de las pilas. Mueva la unidad a un lugar en el que el sensor del mando a distancia no quede expuesto a una luz intensa. 	<p>4</p> <p>4</p> <p>–</p> <p>4</p> <p>4</p>

Reinicialización del microprocesador

Realice este procedimiento si la visualización no es normal o no se pueden realizar algunas operaciones.

Cuando se reinicia el microprocesador, todos los ajustes se restablecen a los valores predeterminados y todos los parámetros personalizados que se han almacenado previamente se tendrán que restaurar manualmente.



1 Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

2 Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente mientras pulsa **ENTER** e **INPUT** en la unidad principal.

3 Cuando el indicador **STANDBY** se ilumine, suelte los botones. "Initialized" aparece en la pantalla.



Si "Initialized" no aparece en el paso 3, empiece desde el paso 1.

Especificaciones

▣ Rendimiento de audio

• Salida analógica

Canales: 2 canales
Rango de frecuencia de reproducción: 2 Hz – 96 kHz
Respuesta de frecuencia de reproducción:

2 Hz – 50 kHz (–3 dB) (modo DSD, frecuencia de muestreo del PCM: 192 kHz)
2 Hz – 20 kHz
(Frecuencia de muestreo de PCM: 44,1 kHz)

S/R:

Rango dinámico:

Distorsión armónica:

110 dB (rango audible)
110 dB (rango audible)
0,001 % (1 kHz, rango audible)

• Nivel de salida

Sin equilibrar:

Equilibrado:

Salida de auriculares:

2,3 V RMS estéreo
4,6 V RMS estéreo
30 mW/32 Ω/ohm (máximo variable)

• Salida digital

Coaxial:

Óptica:

• Entrada digital

Coaxial:

Óptica:

USB (delantero)

USB (trasero)

0,5 Vp-p
–19 dBm
0,5 Vp-p
–27 dBm o posterior
USB tipo A (USB 2.0 de alta velocidad)
USB tipo B (USB 2.0 de alta velocidad)

▣ Fuente de alimentación

Tensión/frecuencia de la fuente de alimentación:

Consumo de energía:

Consumo de energía en modo de espera:

Consumo de energía en modo "Control de red" – "Activado":

CA 120 V, 60 Hz
50 W
0,4 W
3 W

- Con el objetivo de mejorar, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice

A		D		M		S	
Accesorios	1	Desconexión del iPod	33	Mando a distancia	3, 46	Salida digital	18
Actualización en la pantalla de control web	13	Dirección IP	15	Pila	3	Selección de la fuente de entrada	21
AirPlay	36, 50	DLNA	50	Máscara de subred	15	Servidor de música	25, 48
ALAC	47, 48, 50	DNS primario	15	Matización de ruido	18	Spotify	29, 49
App Store	4, 36, 50	DNS secundario	15	Modelos de iPod admitidos	33	Standby automático	12
Audio		DSD	41, 50	Modo directo	32		
Fase	19			Modo remoto	32	T	
Filtro DC	18	E		MP3	47, 48, 50	Temporizador de Sleep	22
Matización de ruido	18	Encendido	21	MPEG	50		
Salida digital	18	Estructura de los menús	11	MPEG-4 AAC	47, 48, 50	U	
Auriculares	22, 45	EXTERNAL	9			Uso de los menús	11
				N			
B		F		Nombre descriptivo	17	V	
Brillo de la pantalla	22	Fase	19			Velocidad de bits	47, 48, 49, 50
		Filtro DC	18	P		vTuner	48, 50
C		Firmware		Panel delantero	45		
Cable		Actualización	12	Panel trasero	45	W	
Cable con miniclavija monoaural	6, 9	Añadir nueva función	14	Proxy	16	WAV	47, 48
Cable de audio	6	Notificación	13	Puerta de enlace	15	Windows Media DRM	48, 51
Cable de audio equilibrado	6	FLAC	47, 48, 50			Windows Media Player	24, 51
Cable del mando a distancia	6, 9	Frecuencia de muestreo	47, 49, 50	R		WMA	47, 48, 51
Cable digital coaxial	6, 7			Radio Internet	23, 48		
Cable LAN	6, 8	G		Red	15		
Cable óptico	6, 7	General		Control de red	17		
Cable para iPod	6, 32	Firmware	12	DHCP	15		
Cable USB	6, 7	Idioma	12	Nombre descriptivo	17		
Caracteres	42, 43	Standby automático	12	Proxy	16		
Características del filtro	22			Reinicialización del microprocesador	56		
Carga del iPod	33	I		Reproducción			
Condensation	3	Idioma	12	ALAC	47, 48		
Conexión		INTERNAL	9	Aleatoria	25, 30, 32, 34, 35		
Analógico (BALANCED)	6	Introducción de caracteres	42, 43	Audio de la red	23		
Analógico (UNBALANCED)	6	iTunes	36, 38, 50	Dispositivo de memoria USB	34, 47		
Cable de alimentación	10			FLAC	47, 48		
Conectores de mando a distancia	9	L		iPod	32		
Digital	7	Lista de favoritos	31	MP3	47, 48		
FLASHER IN	9			MPEG-4 AAC	47, 48		
PC	7			NAS	25		
Red doméstica (LAN)	8			Pandora®	26		
RS-232C	9			PC	25		
Configuración rápida	12			Radio Internet	23		
Control Web	39			Repetir	25, 30, 32, 34, 35		
Convertidor D/A	7, 41			Reproducción remota	38		
				Servidor de música	25		
				SiriusXM	28		
				Spotify	29		
				WAV	47, 48		
				WMA	47, 48		

Licencia

En esta sección se describe la licencia de software utilizada para esta unidad. Para conservar el contenido correcto, se utiliza el original (en inglés).

Boost

<http://www.boost.org/>

Boost Software License - Version 1.0 - August 17th, 2003

Permission is hereby granted, free of charge, to any person or organization obtaining a copy of the software and accompanying documentation covered by this license (the "Software") to use, reproduce, display, distribute, execute, and transmit the Software, and to prepare derivative works of the Software, and to permit third-parties to whom the Software is furnished to do so, all subject to the following:

The copyright notices in the Software and this entire statement, including the above license grant, this restriction and the following disclaimer, must be included in all copies of the Software, in whole or in part, and all derivative works of the Software, unless such copies or derivative works are solely in the form of machine-executable object code generated by a source language processor.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR ANYONE DISTRIBUTING THE SOFTWARE BE LIABLE FOR ANY DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Expat

<http://www.jclark.com/xml/expat.html>

Expat License. Copyright (c) 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN

CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

FastDelegate

<http://www.codeproject.com/KB/cpp/FastDelegate.aspx>

THE WORK (AS DEFINED BELOW) IS PROVIDED UNDER THE TERMS OF THIS CODE PROJECT OPEN LICENSE ("LICENSE"). THE WORK IS PROTECTED BY COPYRIGHT AND/OR OTHER APPLICABLE LAW. ANY USE OF THE WORK OTHER THAN AS AUTHORIZED UNDER THIS LICENSE OR COPYRIGHT LAW IS PROHIBITED.

BY EXERCISING ANY RIGHTS TO THE WORK PROVIDED HEREIN, YOU ACCEPT AND AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS LICENSE. THE AUTHOR GRANTS YOU THE RIGHTS CONTAINED HEREIN IN CONSIDERATION OF YOUR ACCEPTANCE OF SUCH TERMS AND CONDITIONS. IF YOU DO NOT AGREE TO ACCEPT AND BE BOUND BY THE TERMS OF THIS LICENSE, YOU CANNOT MAKE ANY USE OF THE WORK.

1. Definitions.

- a. "Articles" means, collectively, all articles written by Author which describes how the Source Code and Executable Files for the Work may be used by a user.
- b. "Author" means the individual or entity that offers the Work under the terms of this License.
- c. "Derivative Work" means a work based upon the Work or upon the Work and other pre-existing works.
- d. "Executable Files" refer to the executables, binary files, configuration and any required data files included in the Work.
- e. "Publisher" means the provider of the website, magazine, CD-ROM, DVD or other medium from or by which the Work is obtained by You.
- f. "Source Code" refers to the collection of source code and configuration files used to create the Executable Files.
- g. "Standard Version" refers to such a Work if it has not been modified, or has been modified in accordance with the consent of the Author, such consent being in the full discretion of the Author.
- h. "Work" refers to the collection of files distributed by the Publisher, including the Source Code, Executable Files, binaries, data files, documentation, whitepapers and the Articles.

- i. "You" is you, an individual or entity wishing to use the Work and exercise your rights under this License.
2. Fair Use/Fair Use Rights. Nothing in this License is intended to reduce, limit, or restrict any rights arising from fair use, fair dealing, first sale or other limitations on the exclusive rights of the copyright owner under copyright law or other applicable laws.

3. License Grant. Subject to the terms and conditions of this License, the Author hereby grants You a worldwide, royalty-free, non-exclusive, perpetual (for the duration of the applicable copyright) license to exercise the rights in the Work as stated below:

- a. You may use the standard version of the Source Code or Executable Files in Your own applications.
- b. You may apply bug fixes, portability fixes and other modifications obtained from the Public Domain or from the Author. A Work modified in such a way shall still be considered the standard version and will be subject to this License.

- c. You may otherwise modify Your copy of this Work (excluding the Articles) in any way to create a Derivative Work, provided that You insert a prominent notice in each changed file stating how, when and where You changed that file.

- d. You may distribute the standard version of the Executable Files and Source Code or Derivative Work in aggregate with other (possibly commercial) programs as part of a larger (possibly commercial) software distribution.

- e. The Articles discussing the Work published in any form by the author may not be distributed or republished without the Author's consent. The author retains copyright to any such Articles. You may use the Executable Files and Source Code pursuant to this License but you may not repost or republish or otherwise distribute or make available the Articles, without the prior written consent of the Author.

Any subroutines or modules supplied by You and linked into the Source Code or Executable Files this Work shall not be considered part of this Work and will not be subject to the terms of this License.

4. Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Author hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, import, and otherwise transfer the Work.

5. Restrictions. The license granted in Section 3 above is expressly made subject to and limited by the following restrictions:

- a. You agree not to remove any of the original copyright, patent, trademark, and attribution notices and associated disclaimers that may appear in the Source Code or Executable Files.
- b. You agree not to advertise or in any way imply that this Work is a product of Your own.
- c. The name of the Author may not be used to endorse or promote products derived from the Work without the prior written consent of the Author.
- d. You agree not to sell, lease, or rent any part of the Work. This does not restrict you from including the Work or any part of the Work inside a larger software distribution that itself is being sold. The Work by itself, though, cannot be sold, leased or rented.
- e. You may distribute the Executable Files and Source Code only under the terms of this License, and You must include a copy of, or the Uniform Resource Identifier for, this License with every copy of the Executable Files or Source Code You distribute and ensure that anyone receiving such Executable Files and Source Code agrees that the terms of this License apply to such Executable Files and/or Source Code. You may not offer or impose any terms on the Work that alter or restrict the terms of this License or the recipients' exercise of the rights granted hereunder. You may not sublicense the Work. You must keep intact all notices that refer to this License and to the disclaimer of warranties. You may not distribute the Executable Files or Source Code with any technological measures that control access or use of the Work in a manner inconsistent with the terms of this License.
- f. You agree not to use the Work for illegal, immoral or improper purposes, or on pages containing illegal, immoral or improper material. The Work is subject to

applicable export laws. You agree to comply with all such laws and regulations that may apply to the Work after Your receipt of the Work.

6. Representations, Warranties and Disclaimer. THIS WORK IS PROVIDED "AS IS", "WHERE IS" AND "AS AVAILABLE", WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OR GUARANTEES. YOU, THE USER, ASSUME ALL RISK IN ITS USE, INCLUDING COPYRIGHT INFRINGEMENT, PATENT INFRINGEMENT, SUITABILITY, ETC. AUTHOR EXPRESSLY DISCLAIMS ALL EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY WARRANTIES OR CONDITIONS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, MERCHANTABLE QUALITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR ANY WARRANTY OF TITLE OR NON-INFRINGEMENT, OR THAT THE WORK (OR ANY PORTION THEREOF) IS CORRECT, USEFUL, BUG-FREE OR FREE OF VIRUSES. YOU MUST PASS THIS DISCLAIMER ON WHENEVER YOU DISTRIBUTE THE WORK OR DERIVATIVE WORKS.

7. Indemnity. You agree to defend, indemnify and hold harmless the Author and the Publisher from and against any claims, suits, losses, damages, liabilities, costs, and expenses (including reasonable legal or attorneys' fees) resulting from or relating to any use of the Work by You.

8. Limitation on Liability. EXCEPT TO THE EXTENT REQUIRED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT WILL THE AUTHOR OR THE PUBLISHER BE LIABLE TO YOU ON ANY LEGAL THEORY FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR EXEMPLARY DAMAGES ARISING OUT OF THIS LICENSE OR THE USE OF THE WORK OR OTHERWISE, EVEN IF THE AUTHOR OR THE PUBLISHER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

9. Termination.

- a. This License and the rights granted hereunder will terminate automatically upon any breach by You of any term of this License. Individuals or entities who have received Derivative Works from You under this License, however, will not have their licenses terminated provided such individuals or entities remain in full compliance with those licenses. Sections 1, 2, 6, 7, 8, 9, 10 and 11 will survive any termination of this License.
- b. If You bring a copyright, trademark, patent or any other infringement claim against any contributor over infringements You claim are made by the Work, your License from such contributor to the Work ends automatically.
- c. Subject to the above terms and conditions, this License is perpetual (for the duration of the applicable copyright in the Work). Notwithstanding the above, the Author reserves the right to release the Work under different license terms or to stop distributing the Work at any time; provided, however that any such election will not serve to withdraw this License (or any other license that has been, or is required to be, granted under the terms of this License), and this License will continue in full force and effect unless terminated as stated above.
10. Publisher. The parties hereby confirm that the Publisher shall not, under any circumstances, be responsible for and shall not have any liability in respect of the subject matter of this License. The Publisher makes no warranty

whatsoever in connection with the Work and shall not be liable to You or any party on any legal theory for any damages whatsoever, including without limitation any general, special, incidental or consequential damages arising in connection to this license. The Publisher reserves the right to cease making the Work available to You at any time without notice

11. Miscellaneous

- a. This License shall be governed by the laws of the location of the head office of the Author or if the Author is an individual, the laws of location of the principal place of residence of the Author.
- b. If any provision of this License is invalid or unenforceable under applicable law, it shall not affect the validity or enforceability of the remainder of the terms of this License, and without further action by the parties to this License, such provision shall be reformed to the minimum extent necessary to make such provision valid and enforceable.
- c. No term or provision of this License shall be deemed waived and no breach consented to unless such waiver or consent shall be in writing and signed by the party to be charged with such waiver or consent.
- d. This License constitutes the entire agreement between the parties with respect to the Work licensed herein. There are no understandings, agreements or representations with respect to the Work not specified herein. The Author shall not be bound by any additional provisions that may appear in any communication from You. This License may not be modified without the mutual written agreement of the Author and You

libogg

<http://www.xiph.org/ogg/>

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON

ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

libvorbis

<http://www.xiph.org/vorbis/>

Copyright (c) 2002-2004 Xiph.org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Tremolo

<http://wvss.co.uk/pinknoise/tremolo>

Copyright (C) 2002-2009 Xiph.org Foundation Changes Copyright (C) 2009-2010 Robin Watts for Pinknoise Productions Ltd

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Tremor

<http://wiki.xiph.org/index.php/Tremor>

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Mersenne Twister

<http://www.math.sci.hiroshima-u.ac.jp/~m-mat/MT/MT2002/CODES/mt19937ar.c>

Copyright (C) 1997 - 2002, Makoto Matsumoto and Takuji Nishimura,
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. The names of its contributors may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

zlib

<http://www.zlib.net/>

zlib.h – interface of the 'zlib' general purpose compression library version 1.2.3, July 18th, 2005

Copyright (C) 1995-2004 Jean-loup Gailly and Mark Adler

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Jean-loup Gailly jloup@gzip.org, Mark Adler madler@alumni.caltech.edu

cURL

<http://curl.haxx.se>

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright (c) 1996 - 2011, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

c-ares

<http://c-ares.haxx.se>

Copyright 1998 by the Massachusetts Institute of Technology.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software and its documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of M.I.T. not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific, written prior permission. M.I.T. makes no representations about the suitability of this software for any purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty.

Información de licencia para el software utilizado en la unidad

Acerca de la licencia GPL (Licencia Pública General de GNU), LGPL (Licencia Pública General Menor de GNU)

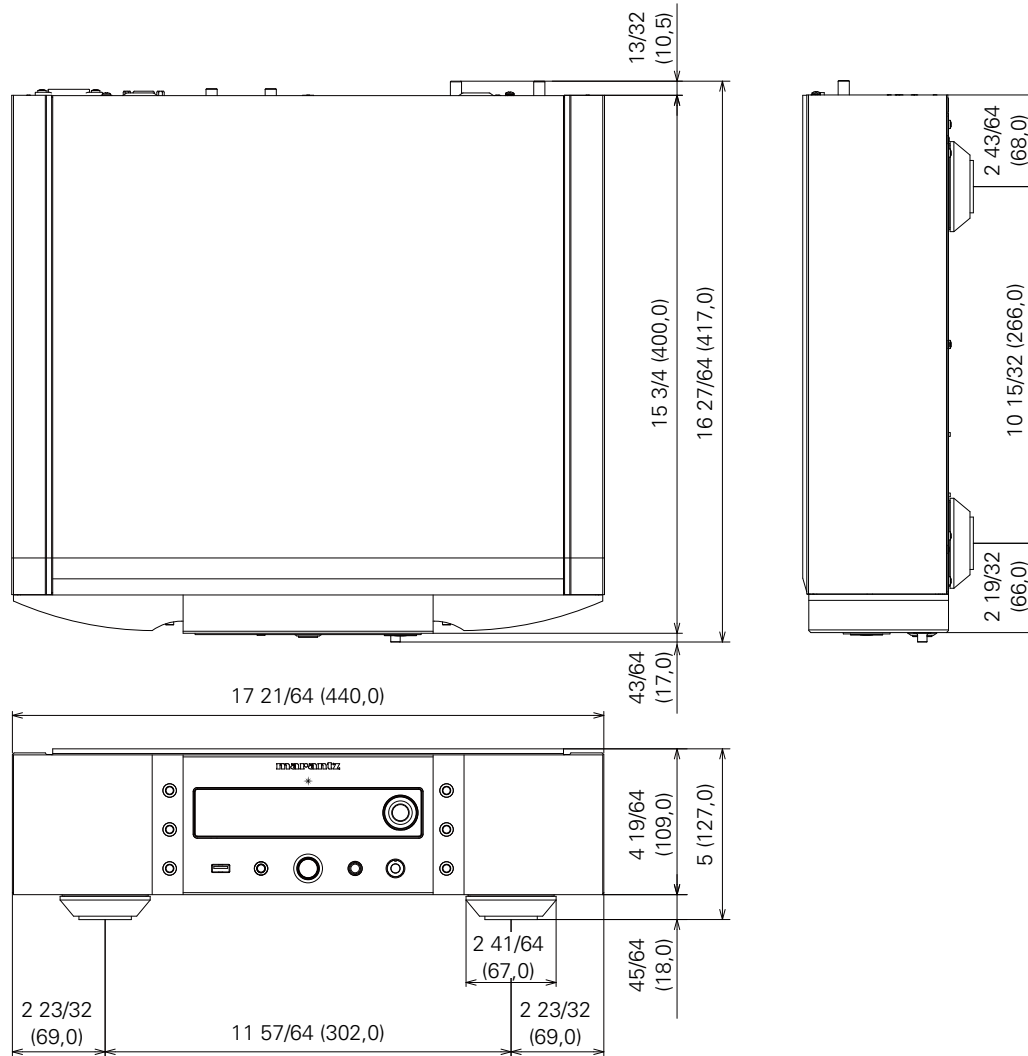
Este producto utiliza software GPL/LGPL y software desarrollado por otras empresas.

Una vez adquirido este producto, puede obtener, modificar o distribuir el código fuente del software GPL/LGPL que se utiliza en el producto.

Marantz proporciona el código fuente basándose en las licencias GPL y LGPL al coste real si lo solicita al centro de servicio al cliente. Sin embargo, tenga en cuenta que no ofrecemos garantías en relación con el código fuente. También debe comprender que no ofrecemos asistencia para el contenido del código fuente.

Dimensiones

Unidad: pulg. (mm)



Peso : 32 lbs 3 oz (14,6 kg)

www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz[®] is a registered trademark.